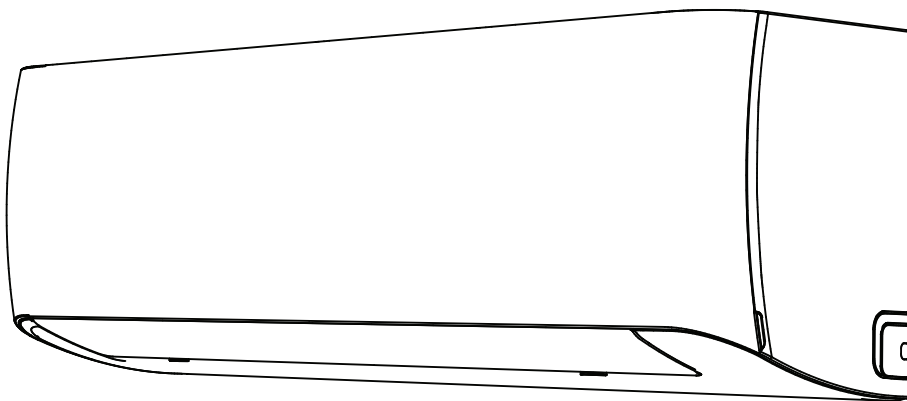


SOBNA SPLIT KLIMATSKA NAPRAVA

Navodila za uporabo in montažo



POMEMBNO:

Pred montažo ali uporabo vaše nove klimatske naprave natančno preberite ta navodila in VARNOSTNE UKREPE (če obstajajo). Ta navodila obvezno shranite za uporabo v prihodnosti.

Preverite veljavne modele, tehnične podatke, F-GAS (če obstaja) in podatke o proizvajalcu iz "Uporabniških navodil - podatkovne kartice izdelka " v embalaži zunanje enote (samo izdelki iz Evropske unije).

Kazalo vsebine

Varnostni ukrepi	03
------------------------	----

Uporabniška navodila

Lastnosti in funkcije enote	07
-----------------------------------	----

1. Prikaz na notranji enoti.....	07
2. Temperaturno območje delovanja.....	08
3. Ostale funkcije	09
4. Nastavitev kota pihanja.....	10
5. Ročno upravljanje (brez daljinskega upravljalnika).....	11

Nega in vzdrževanje	12
---------------------------	----

Odpravljanje težav.....	14
-------------------------	----

Navodila za montažo

Montažni pribor	17
Povzetek montaže - notranja enota	18
Pregled enote.....	19
Montaža notranje enote.....	20
1. Izbira mesta montaže.....	20
2. Montaža nosilca na steno.....	20
3. Vrtanje stene za povezovalne cevi.....	21
4. Priprava cevi hladilnega sredstva.....	22
5. Vezava odtočne cevi.....	22
6. Vezava signalnega in napajalnega kabla.....	23
7. Ovijanje cevi in kablov.....	24
8. Namestitev notranje enote.....	25
Montaža zunanje enote.....	26
1. Izbira mesta montaže.....	26
2. Montaža odtočnega priključka (samo pri enotah s toplotno črpalko).....	27
3. Sidranje zunanje enote.....	27
4. Vezava signalnega in napajalnega kabla.....	28
Vezava cevi hladilnega sredstva.....	30
A. Opombe glede dolžine cevi.....	30
B. Navodila za priklop - cevovod hladilnega sredstva.....	30
1. Rezanje cevi.....	30
2. Odstranjevanje opilkov.....	31
3. Robljenje cevi.....	31
4. Priključitev cevi.....	31
Vakuumiranje.....	33
1. Navodila za vakuumiranje.....	33
2. Opombe glede dodajanja hladilnega sredstva.....	34
Električni pregledi in pregledi tesnosti.....	35
Testni zagon.....	36
Pakiranje in razpakiranje enote.....	37

Varnostni ukrepi

Pred uporabo in namestitvijo preberite varnostne ukrepe.

Nepravilna namestitev zaradi neupoštevanja navodil lahko povzroči resno škodo ali poškodbe. Resnost morebitne škode ali poškodb je razvrščena kot **OPOZORILO** ali **PREVIDNO**.



OPOZORILO

Ta simbol označuje možnost telesnih poškodb.



PREVIDNO

Ta simbol označuje možnost nastanka materialne škode ali resnih posledic.



OPOZORILO

To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora (države Evropske unije).

Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih je oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzorovala ali jim dala navodila glede uporabe naprave. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.



OPOZORILA GLEDE UPORABE IZDELKA

- Če pride do neobičajnih okoliščin (npr. vonj po gorenju), napravo takoj izklopite in odklopite napajanje. Pokličite prodajalca za navodila, da se izognete električnemu udaru, požaru ali poškodbam.
- V dovod ali odvod zraka **ne** vtikajte prstov, palic ali drugih predmetov. To lahko povzroči poškodbe, saj se ventilator lahko vrti z veliko hitrostjo.
- V bližini enote **ne** uporabljajte vnetljivih sprejev, kot so sprej za lase, lak ali barva. Zaradi tega lahko pride do vžiga ali požara.
- Klimatske naprave **ne** uporabljajte v bližini gorljivih plinov. Izpuščeni plini se lahko zbirajo v okolici enote in povzročijo eksplozijo.
- Klimatske naprave **ne** uporabljajte v vlažnih prostorih, kot sta kopalnica ali pralnica. Prevelika izpostavljenost vodi lahko povzroči kratek stik električnih komponent.
- **Ne** izpostavljajte se dalj časa neposredno hladnemu zraku.
- Otrokom **ne** dovolite, da se igrajo s klimatsko napravo. Otroci morajo biti v bližini enote ves čas pod nadzorom.
- Če klimatsko napravo uporabljate skupaj z gorilniki ali drugimi grelnimi napravami, temeljito prezračite prostor, da preprečite pomanjkanje kisika.
- V nekaterih funkcionalnih okoljih, kot so kuhinje, strežniške sobe itd. je priporočljiva uporaba posebej zasnovanih klimatskih naprav.

OPOZORILA GLEDE NEGE IN VZDRŽEVANJA

- Pred čiščenjem izklopite napravo in izključite napajanje. Če tega ne storite, lahko pride do električnega udara.
- Klimatske naprave **ne** čistite s preveliko količino vode.
- Klimatske naprave **ne** čistite z vnetljivimi čistilnimi sredstvi. Vnetljiva čistilna sredstva lahko povzročijo požar ali deformacijo.



PREVIDNO

- Če klimatske naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo izklopite in izključite iz električnega omrežja.
- Med nevihtami napravo izklopite in izključite iz električnega omrežja.
- Poskrbite, da lahko kondenzirana voda neovirano odteka iz enote.
- Klimatske naprave **ne** upravljajte z mokrimi rokami, saj lahko pride do električnega udara.
- Naprave **ne** uporabljajte v druge namene, kot je predvidena.
- **Ne** plezajte na zunanjo enoto in ne postavljajte predmetov nanjo.
- **Ne** dovolite, da klimatska naprava dalj časa deluje pri odprtih vratih ali oknih ali če je vlažnost zraka zelo visoka.



OPOZORILA O ELEKTRIČNI NAPELJAVI

- Uporabljajte samo predpisan napajalni kabel. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe, da bi se izognili morebitnim nevarnostim.
- Poskrbite, da bo vtikač zmeraj čist. Odstranite prah ali umazanijo, ki se nabere na vtikaču ali okoli njega. Umazani vtikači lahko povzročijo požar ali električni udar.
- Nikoli ne vlecite napajalnega kabla, da bi odklopili enoto iz električnega omrežja. Trdno primite za vtikač in ga izvlecite iz vtičnice. Neposredno vlečenje za kabel ga lahko poškoduje, kar lahko povzroči požar ali električni udar.
- Ne spreminjajte dolžine napajalnega kabla in za napajanje enote ne uporabljajte podaljška.
- Električne vtičnice ne uporabljajte skupaj z drugimi napravami. Nepravilno ali nezadostno napajanje lahko povzroči požar ali električni udar.
- Izdelek mora biti ob montaži pravilno ozemljen, sicer lahko pride do električnega udara.
- Pri vseh električnih delih upoštevajte vse lokalne in nacionalne standarde za napeljavo, predpise in navodila za vgradnjo. Kable tesno povežite in jih trdno vpnite, da zunanje sile ne poškodujejo priključnega bloka. Nepravilne električne povezave se lahko pregrejejo in povzročijo požar, lahko pa tudi električni udar. Vse električne povezave morajo biti izvedene v skladu s shemo električnih vezav, ki se nahaja na ploščah notranjih in zunanjih enot.
- Vsa napeljava mora biti pravilno razporejena, da se lahko pokrov krmilne plošče pravilno zapre. Če pokrov krmilne plošče ni pravilno zaprt, lahko pride do korozije in se priključne točke na priključnem bloku segrejejo, zagorijo ali povzročijo električni udar.
- Če napajanje priključujete na fiksno napeljavo, je treba v fiksno napeljavo v skladu s pravili o ožičenju vgraditi napravo za odklop vseh polov, ki ima na vseh polih najmanj 3 mm prostega prostora in uhajajoči tok, ki lahko presega 10 mA, napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim delujočim tokom, ki ne presega 30 mA, in napravo za odklop.

UPOŠTEVAJTE SPECIFIKACIJE VAROVALK

Na tiskanem vezju klimatske naprave (PCB) je vgrajena varovalka za zaščito pred nadtokom.

Specifikacije varovalke so natisnjene na tiskanem vezju, kot npr.:

T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, itn.

OPOMBA: Za enote s hladilnim sredstvom R32 ali R290, se lahko uporablja samo keramična varovalka, odporna proti eksploziji.

OPOZORILA PRI MONTAŽI IZDELKA

1. Montažo mora opraviti pooblaščen prodajalec ali strokovnjak. Nepravilna montaža lahko povzroči uhajanje vode, električni udar ali požar.
2. Montažo je treba izvesti v skladu z navodili za montažo. Nepravilna montaža lahko povzroči uhajanje vode, električni udar ali požar.
(V Severni Ameriki mora montažo, v skladu z zahtevami NEC in CEC, opraviti samo pooblaščen osebje.)
3. Za popravilo ali vzdrževanje te enote se obrnite na pooblaščenega serviserja. Ta naprava mora biti montirana v skladu z nacionalnimi predpisi za električno napeljavo.
4. Za montažo uporabljajte samo priloženo dodatno opremo, dele in predpisane dele. Uporaba nestandardnih delov lahko povzroči uhajanje vode, električni udar, požar in okvaro enote.
5. Enoto namestite na trdno mesto, ki lahko vzdrži teže enote. Če izbrano mesto ne more prenesti teže enote ali če namestitev ni pravilno izvedena, lahko enota pade in povzroči hude telesne poškodbe in materialno škodo.
6. Odvodne cevi namestite v skladu z navodili v tem priročniku. Nepravilno odvajanje vode lahko povzroči škodo na vašem domu in posesti.
7. Pri enotah, ki imajo pomožni električni grelnik, enote ne nameščajte v oddaljenosti manj kot 1 m od gorljivih materialov.
8. Enote **ne** montirajte na mesto, ki je lahko izpostavljeno uhajanju vnetljivega plina. Če se okoli enote nabira gorljiv plin, lahko povzroči požar.
9. Ne vklopite električnega napajanja, dokler niso končana vsa dela.
10. Pri premikanju ali premeščanju klimatske naprave se za odklop in ponovno namestitev enote posvetujte z izkušenimi serviserji.
11. Za informacije, kako montirati napravo na njen nosilec, glejte poglavji "Montaža notranje enote" in "Montaža zunanje enote".

Opomba o fluoriranih plinih (ne velja za enote, ki uporabljajo hladilno sredstvo R290)

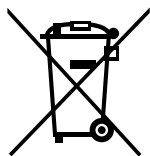
1. Ta klimatska naprava vsebuje fluorirane toplogredne pline. Posebne informacije o vrsti in količini plina najdete na ustrezni nalepki na sami enoti ali v "Navodilih za uporabo - podatkovni kartici izdelka" v embalaži zunanje enote. (samo izdelki iz Evropske unije).
2. Montaža, servisiranje, vzdrževanje in popravilo te enote mora opraviti pooblaščen oseba.
3. Odstranjevanje in recikliranje izdelka mora opraviti pooblaščen oseba.
4. Za opremo, ki vsebuje fluorirane toplogredne pline v količini 5 ton ekvivalenta CO₂ ali več, vendar manj kot 50 ton ekvivalenta CO₂, in če ima sistem vgrajen sistem za odkrivanje puščanja, je treba to opremo najmanj vsakih 24 mesecev preveriti, ali pušča.
5. Ko se na enoti preverja puščanje sistemov, je zelo priporočljivo, da se vsi pregledi ustrezno evidentirajo.

⚠ OPOZORILO za uporabo hladilnega sredstva R32/R290

- Kadar se uporablja vnetljivo hladilno sredstvo, je treba napravo hraniti v dobro prezračevanem prostoru, katerega velikost ustreza površini prostora, kot je določena za delovanje.
Za modele z R32 hladilnim sredstvom:
Naprava se namesti, upravlja in skladišči v prostoru s tlorisno površino, večjo od 4m². Pri modelih s hladilnim sredstvom R290 se naprava namesti, upravlja in skladišči v prostoru s tlorisno površino, večjo od:
 $\leq 2.6\text{kW}$ prostor: 17.33m²
 $> 2.6\text{kW}$ in $\leq 3.5\text{kW}$ prostor: 25.4m²
 $> 3.5\text{kW}$ in $\leq 5.2\text{kW}$ prostor: 34.67m²
 $> 5.3\text{kW}$ in $\leq 7.1\text{kW}$ prostor: 47.33m²
- Mehanski priključki za večkratno uporabo in robljeni spoji niso dovoljeni v notranjih prostorih (Standardne zahteve **EN**).
- Mehanski priključki, ki se uporabljajo v zaprtih prostorih, imajo hitrost največ 3g/leto pri 25 % največjega dovoljenega tlaka. Kadar se mehanski priključki ponovno uporabljajo v zaprtih prostorih, je treba obnoviti tesnilne dele. Če se v notranjih prostorih ponovno uporabljajo robljeni spoji, je treba robljeni del ponovno izdelati (Standardne zahteve **UL**).
- Pri ponovni uporabi mehanskih priključkov v notranjih prostorih je treba obnoviti tesnilne dele. Pri ponovni uporabi robljenih spojev v zaprtih prostorih se robljeni del ponovno izdelava (Standardne zahteve **IEC**).
- Mehanski priključki, ki se uporabljajo v notranjih prostorih, morajo biti skladni s standardom ISO 14903.

Evropske smernice za odlaganje odpadkov

Ta oznaka na izdelku ali njegovi literaturi označuje, da se odpadna električna in elektronska oprema ne sme mešati z gospodinjskimi odpadki.



**Pravilno odstranjevanje tega izdelka
(odpadna električna in elektronska oprema)**

Ta naprava vsebuje hladilno sredstvo in druge potencialno nevarne snovi. Pri odstranjevanju te naprave zakon zahteva posebno zbiranje in obdelavo. Tega izdelka **ne** odlagajte med gospodinjske odpadke ali nesortirane komunalne odpadke.

Pri odstranjevanju tega aparata imate na voljo naslednje možnosti:

- Napravo oddajte v za to namenjenem zbirnem centru za elektronske odpadke.
- Ob nakupu nove naprave bo prodajalec brezplačno prevzel staro napravo.
- Proizvajalec bo staro napravo brezplačno prevzel nazaj.
- Napravo prodajte pooblaščenim trgovcem z odpadnimi kovinami.

Posebno opozorilo

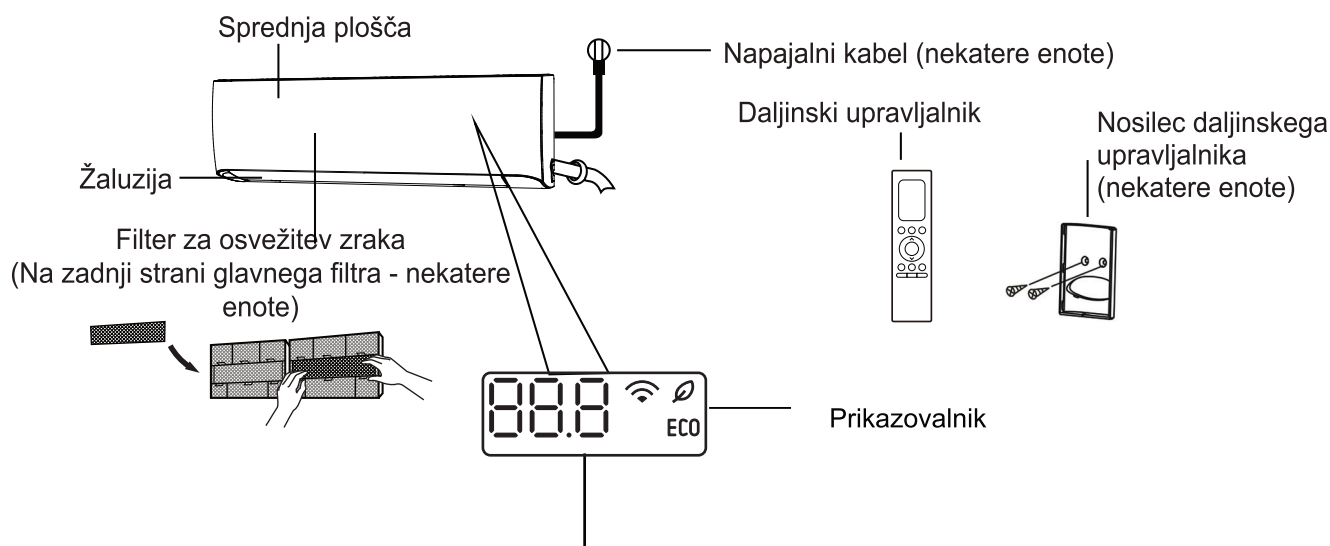
Odlaganje te naprave v gozd ali drugo naravno okolje ogroža vaše zdravje in je škodljivo za okolje. Nevarne snovi se lahko izlijejo v podtalnico in vstopijo v prehranjevalno verigo.

Lastnosti in funkcije naprave

Prikaz na notranji enoti

OPOMBA: Različni modeli imajo različno sprednjo ploščo in zaslon. Vsi spodaj opisani indikatorji niso na voljo za klimatsko napravo, ki ste jo kupili. Prosimo, da preverite zaslon notranje enote, ki ste jo kupili.

Ilustracije v teh navodilih so namenjene zgolj razlagi. Dejanska oblika vaše notranje enote je lahko nekoliko drugačna. V tem primeru velja dejanska oblika.



" 88.8 " Prikazuje temperaturo, funkcije in kode napak:

" 01 " sveti 3 sekunde, ko:

- je nastavljen TIMER ON (če je enota izklopljena, " 01 " sveti dokler je nastavljen TIMER ON)
- je vklopljena funkcija FRESH, SWING, TURBO ali SILENT

" 0F " sveti 3 sekunde, ko:

- je nastavljen TIMER OFF
- se izklopi funkcija FRESH, SWING, TURBO ali SILENT

" dF " pri odmrzovanju (za hladilne in ogrevalne enote)

" CL " ko je vklopljena funkcija Active Clean

" FP " ko je vklopljen način ogrevanja 8°C (46°F) ali 12°C (54°F)(nekatere enote)

" ∅ " ko je vklopljena funkcija fresh (nekatere enote)

" ECO " ko je vklopljena funkcija ECO (nekatere enote)

" Wi-Fi " ko je aktivirana funkcija brezžičnega nadzora (nekatere enote)

Pomen
prikazanih kod

Temperaturno območje delovanja

Če klimatsko napravo uporabljate zunaj naslednjih temperaturnih območij, se lahko aktivirajo nekatere varnostne zaščitne funkcije, zaradi česar se enota izklopi.

Split inverterske enote

	Način COOL	Način HEAT	Način DRY
Sobna temperatura	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Zunanja temperatura	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-30°C - 30°C (-22°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Za modele z nizkotemperaturnimi hladilnimi sistemi)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Za posebne modele za tropske kraje)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Za posebne modele za tropske kraje)

ZA ZUNANJE ENOTE S POMOŽNIM ELEKTRIČNIM GRELNIKOM

Ko je zunanja temperatura nižja od 0°C (32°F), priporočamo, da je enota ves čas priključena na električno omrežje, da se zagotovi nemoteno delovanje.

OPOMBA: Relativna vlažnost v prostoru je manjša od 80 %. Če klimatska naprava deluje nad to vrednostjo, se lahko na površini klimatske naprave pojavi kondenzacija. Nastavite žaluzijo za navpični pretok zraka na največji kot (navpično proti tlom) in nastavite hitrost ventilatorja NAJVIŠJO.

Če želite še bolj optimizirati delovanje enote, storite naslednje:

- Vrata in okna naj bodo zaprta.
- Z uporabo funkcij TIMER ON in TIMER OFF omejite porabo energije.
- Ne blokirajte dovodov ali odvodov zraka.
- Redno preverjajte in čistite zračne filtre.

Navodila za uporabo infrardečega daljinskega upravljalnika niso vključena v teh navodilih. Za klimatsko napravo niso na voljo vse funkcije, zato preverite prikaz na notranji enoti in daljinski upravljalnik enote, ki ste jo kupili.

Ostale funkcije

- **Samodejni ponovni zagon (nekateri enote)**

Če enota izgubi napajanje, se po ponovni vzpostavitvi napajanja samodejno zažene s prejšnjimi nastavitvami.

- **Preprečevanje nastajanja plesni (nekateri enote)**

Ko izklopite enoto iz načinov COOL, AUTO (hlajenje) ali DRY, bo klimatska naprava še naprej delovala z zelo nizko močjo, da se posuši kondenzirana voda in prepreči razvoj plesni.

- **Brezžični nadzor (nekateri enote)**

Brezžični nadzor omogoča upravljanje klimatske naprave z mobilnim telefonom in brezžično povezavo.

Za dostop do naprave USB, zamenjavo in vzdrževalna opravila mora poskrbeti strokovno usposobljeno osebje.

- **Pomnilnik kota žaluzij (nekateri enote)**

Ob vklopu enote se žaluzije samodejno vrnejo k prejšnjemu kotu.

- **Zaznavanje uhajanja hladilnega sredstva (nekateri enote)**

Notranja enota samodejno prikaže "EL0C", ko zazna uhajanje hladilnega sredstva.

- **Ogrevanje pri nizkih temperaturah okolice**

Napredna inverterska tehnologija za odpornost na najbolj ekstremne vremenske razmere. Udobno lahko uživate v ogrevanem zraku, tudi če je zunanja temperatura zelo nizka - do $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-22\text{ }^{\circ}\text{F}$).

- **Hlajenje pri nizkih temperaturah okolice**

S funkcijo hlajenja pri nizki temperaturi okolice lahko hitrost zunanega ventilatorja spreminjate glede na temperaturo kondenzatorja, klimatska naprava pa lahko nemoteno deluje pri temperaturi do $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ (5°F).

- **Funkcija radarskega zaznavanja (nekateri enote)**

Sistem je inteligentno nadzorovan v okviru radarskega sistema. Radar lahko zazna dejavnosti ljudi v prostoru. Pri hlajenju in ogrevanju, ko vas ni 30 minut, enota samodejno zniža frekvenco in tako varčuje z energijo.

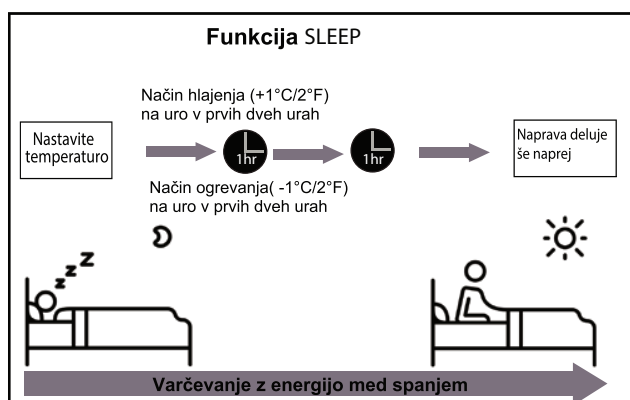
- **Funkcija ogrevanja 8°C in 12°C (46°F in 54°F)**

Ko klimatska naprava deluje v načinu ogrevanja z nastavljen temperaturo $16\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($60\text{ }^{\circ}\text{F}$), se s pritiskom gumba Temp navzdol dvakrat v eni sekundi pomika po načinu delovanja, kot sledi: $8\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($46\text{ }^{\circ}\text{F}$) ogrevanje $\rightarrow 12\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($54\text{ }^{\circ}\text{F}$) ogrevanje $\rightarrow$ Prejšnji način ogrevanja.

- **Funkcija Sleep**

Funkcija SLEEP se uporablja za zmanjšanje porabe energije, ko spite (in ne potrebujete enakih temperaturnih nastavitev, da bi vam bilo udobno). To funkcijo lahko aktivirate samo z daljinskim upravljalnikom. Funkcija Sleep ni na voljo v načinu FAN ali DRY.

Ko želite zaspati, pritisnite gumb SLEEP. Ko je naprava v načinu COOL, bo povečala temperaturo za 1°C (2°F) po eni uri, po naslednji uri pa bo temperaturo povečala še za 1°C (2°F). Hitrost ventilatorja je samodejno nastavljena na NIZKO. V načinu HEAT bo naprava po eni uri znižala temperaturo za 1°C (2°F), po eni uri pa še za dodaten 1°C (2°F). Hitrost ventilatorja je samodejno nastavljena na NIZKO. Nato bo klimatska naprava še šest ur delovala pri novi temperaturi. Po tem se bo funkcija SLEEP ustavila, hitrost ventilatorja pa se bo vrnila na prvotno nastavitev.



Nastavitev kota pihanja

• Nastavitev kota pihanja navzgor in navzdol

Ko je enota vklopljena, z gumbom **SWING** nastavite smer pretoka zraka.

1. Enkrat pritisnete gumb **SWING** na daljinskem upravljalniku, da aktivirate funkcijo samodejnega nihanja.

Vodoravna žaluzija bo neprekinjeno nihala navzgor in navzdol (glejte **sliko A**). Za zaustavitev jo pritisnite še enkrat.

2. Če še naprej pritiskate gumb **SWING**, lahko nastavite pet različnih smeri pretoka zraka. Vsakič, ko pritisnete gumb, se lahko žaluzija premakne v določenem območju. Pritisnite gumb, dokler ne dosežete zelene smeri.

• Nastavitev pretoka zraka levo in desno

Ko je enota vklopljena, dve držite gumb **SWING** na daljinskem upravljalniku, da aktivirate funkcijo samodejnega nihanja.

Navpična žaluzija bo neprekinjeno nihala levo in desno (glejte sliko B). Za zaustavitev ponovno pritisnite gumb **SWING** za dve sekundi.

OPOMBA GLEDE ŽALUZIJ

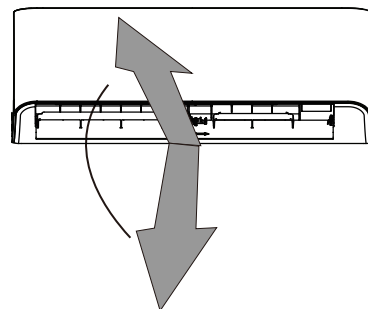
Žaluzije ne premikajte z roko. To bo povzročilo, da se žaluzije ne bodo uskladile. Če se to zgodi, izklopite enoto in jo za nekaj sekund izključite iz električnega omrežja, nato pa ponovno zaženite enoto. S tem bo žaluzija ponovno vzpostavljena.

• Funkcija radarskega zaznavanja

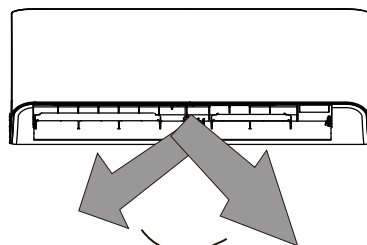
Oddajna frekvenca: 5725-5850 MHz, največja oddajna moč: < -11.74dBm. Ko je enota vključena, pritisnite gumb "Intelligent Eye" na daljinskem upravljalniku, da aktivirate zaznavanje radarja (glejte **sliko C**).

OPOMBA:

- To funkcijo lahko aktivirate samo z daljinskim upravljalnikom. Funkcija zaznavanja radarja je na voljo samo v načinu Cool (samodejno hlajenje) ali Heat (samodejno ogrevanje).
- Funkcija radarja zaznava premikajoče se predmete v prostoru in tako določa človeške dejavnosti. Vendar se gibanje robotov za pometanje, ventilatorjev, rastlin in zaves, ki jih raznaša veter, itd. v prostoru prepozna kot človeške dejavnosti, kar lahko povzroči odpoved funkcije varčevanja z energijo.
- Če je v prostoru, na stenah ali stropu veliko kovinskih materialov, ki povzročajo močan odboj elektromagnetnih valov, lahko le-ti povzročijo nedelovanje funkcije varčevanja z energijo.



Slika A

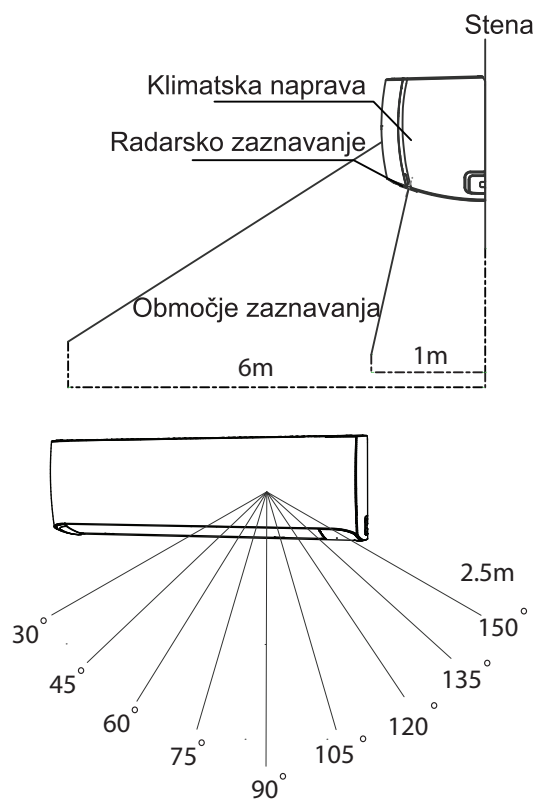


Slika B



PREVIDNO

Ne vstavljajte prstov v ventilator in sesalno stran enote ali v njeno bližino. Ventilator v enoti lahko povzroči telesne poškodbe.



Slika C

Ročno upravljanje (brez daljinskega upravljalnika)

Kako upravljati klimatsko napravo brez daljinskega upravljalnika

Če daljinski upravljalnik ne deluje, lahko napravo upravljate ročno z gumbom za **ROČNO UPRAVLJANJE** na notranji enoti. Upoštevajte, da ročno upravljanje ni dolgoročna rešitev in da je upravljanje enote z daljinskim upravljalnikom izrazito priporočljivo.

PRED ROČNIM UPRAVLJANJEM

Preden pričnete z ročnim upravljanjem, mora biti enota izklopljena.

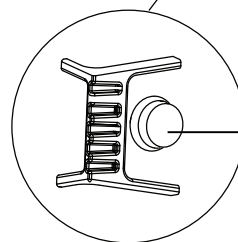
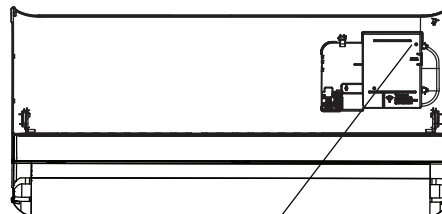
Za pričetek ročnega upravljanja:

1. Dvignite sprednjo ploščo notranje enote in in jo dvigujte, dokler se ne zaskoči na mestu.
2. Poiščite gumb za **ROČNO UPRAVLJANJE** na desni strani prikazovalnika.
3. Enkrat pritisnite gumb za **ROČNO UPRAVLJANJE**, da aktivirate način PRISILNI SAMODEJNI NAČIN.
4. Ponovno pritisnite gumb za **ROČNO UPRAVLJANJE**, da aktivirate način PRISILNO HLAJENJE.
5. Ponovno pritisnite gumb za **ROČNO UPRAVLJANJE**, da napravo izklopite.
6. Zaprite sprednjo ploščo.



PREVIDNO

Gumb za ročno upravljanje je namenjen samo za testiranje in upravljanje v sili. Te funkcije ne uporabljajte, razen če je daljinski upravljalnik izgubljen in je to nujno potrebno. Za ponovno vzpostavitev rednega delovanja uporabite daljinski upravljalnik za aktiviranje enote.



Gumb za ročno upravljanje

Nega in vzdrževanje

Čiščenje notranje enote



PRED ČIŠČENJEM ALI VZDRŽEVANJEM

**PRED ČIŠČENJEM ALI VZDRŽEVANJEM
VEDNO IZKLOPITE KLIMATSKO NAPRAVO
IN ODKLOPITE NAPAŽANJE.**



PREVIDNO

Za čiščenje enote uporabljajte le mehko in suho krpo. Če je enota še posebej umazana, jo lahko obrišete s krpo, namočeno v toplo vodo.

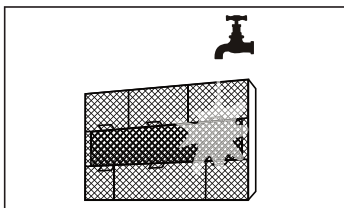
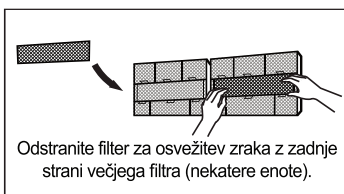
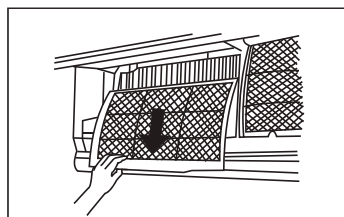
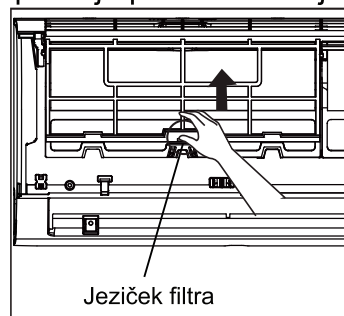
- Za čiščenje enote **ne** uporabljajte kemikalij ali kemično obdelanih krp.
- Za čiščenje enote **ne** uporabljajte benzena, razredčila za barve, polirnega praška ali drugih topil. Zaradi njih lahko plastična površina poči ali se deformira.
- Za čiščenje sprednje plošče **ne** uporabljajte vode, ki je toplejša od 40°C. To lahko povzroči deformacijo ali spremembo barve plošče.

Čiščenje zračnega filtra

Zamašena klimatska naprava lahko zmanjša učinkovitost hlajenja in škoduje vašemu zdravju. Poskrbite za čiščenje filtra enkrat na dva tedna.

1. Dvignite sprednjo ploščo notranje enote.
2. Najprej pritisnite jeziček na koncu filtra, da sprostite zaponko, dvignite jo in jo potegnite proti sebi.
3. Sedaj izvlecite filter.
4. Če ima vaš filter še manjši filter za osvežitev zraka, ga odklopite z večjega filtra. Ta filter za osvežitev zraka očistite z ročnim sesalnikom.
5. Veliki filter očistite s toplo milnico. Prepričajte se, da ste uporabili blago čistilno sredstvo.

6. Filter sperite s svežo vodo. Stresite odvečno vodo.
7. Posušite ga na hladnem in suhem mestu ter ga ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
8. Ko je suh, filter za osvežitev zraka ponovno pritrdite na večji filter, nato pa ga vstavite nazaj v notranjo enoto.
9. Zaprite sprednjo ploščo notranje enote.



PREVIDNO

Ne dotikajte se filtra za osvežitev zraka (Plasma) vsaj 10 minut po izklopu naprave.



PREVIDNO

- Pred menjavo filtra ali čiščenjem izklopite enoto in odklopite napajanje.
- Pri odstranjevanju filtra se ne dotikajte kovinskih delov v enoti. Ostri kovinski robovi vas lahko porežejo.
- Za čiščenje notranjosti notranje enote ne uporabljajte vode. S tem lahko uničite izolacijo in povzročite električni udar.
- Med sušenjem filtra ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. Lahko pride do skrčenja filter.

Opomniki za zračni filter (neobvezno)

Opomnik za čiščenje filtra

Po 240 urah uporabe bo na prikazovalniku na notranji enoti utripal napis "CL". To je opomnik za čiščenje filtra. Po 15 sekundah se bo enota vrnila na prejšnji prikaz.

Če želite ponastaviti opomnik, 4-krat pritisnite gumb **LED** na daljinskem upravljalniku ali 3-krat pritisnite gumb za **ROČNO UPRAVLJANJE**. Če opomnika ne ponastavite, bo indikator "CL" ob ponovnem zagonu enote ponovno utripal.

Opomnik za zamenjavo filtra

Po 2880 urah uporabe bo na zaslonu na notranji enoti utripal napis "nF". To je opomnik za zamenjavo filtra. Po 15 sekundah se bo enota vrnila na prejšnji prikaz.

Če želite ponastaviti opomnik, 4-krat pritisnite gumb **LED** na daljinskem upravljalniku ali 3-krat pritisnite gumb za **ROČNO UPRAVLJANJE**. Če opomnika ne ponastavite, bo indikator "CL" ob ponovnem zagonu enote ponovno utripal.

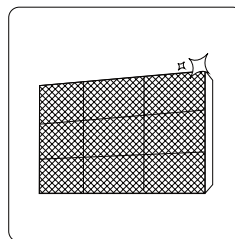


PREVIDNO

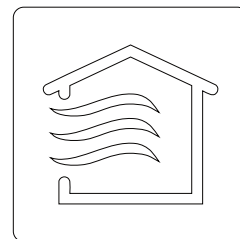
- Vsako vzdrževanje in čiščenje zunanje enote mora opraviti pooblaščen prodajalec ali pooblaščen serviser.
- Vsa popravila enote mora opraviti pooblaščen prodajalec ali pooblaščen serviser.

Vzdrževanje – Daljša obdobja neuporabe

Če klimatske naprave ne nameravate uporabljati dlje časa, storite naslednje:



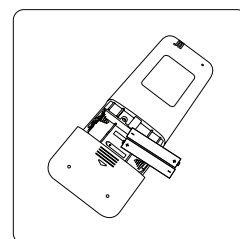
Očistite vse filtre



Vklopite način ventilatorja, dokler se enota popolnoma ne posuši.



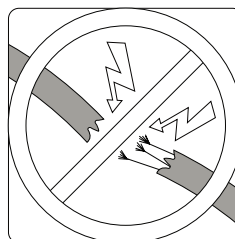
Enoto ugasnite in jo izključite iz napajanja.



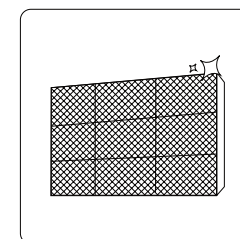
Odstranite baterije iz daljinskega upravljalnika.

Vzdrževanje – Pregled pred sezono

Po daljšem obdobju neuporabe ali pred obdobjem pogoste uporabe naredite naslednje:



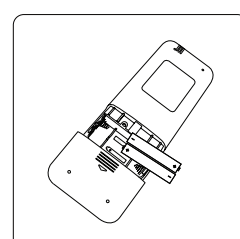
Preverite, če so žice ali kabli poškodovani.



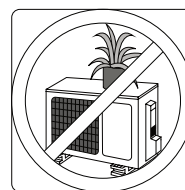
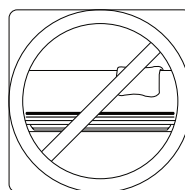
Očistite vse filtre.



Preverite ali sistem pušča



Vstavite baterije



Poskrbite, da nič ne blokira dovodov in odvodov zraka.

Odpravljanje težav



VARNOSTNI UKREPI

Če se pojavi KATERI KOLI od naslednjih pogojev, napravo takoj izklopite!

- Napajalni kabel je poškodovan ali nenormalno topel
- Zaznate vonj po gorenju
- Enota oddaja glasne ali nenormalne zvoke
- Pregoreva varovalka ali se pogosto sproži odklopnik električnega tokokroga
- V enoto ali iz nje padajo voda ali drugi predmeti

TEH NAPAK NE POSKUŠAJTE ODPRAVLJATI SAMI! TAKOJ SE OBRNITE NA POOBLAŠČENEGA SERVISERJA!

Pogoste težave

Naslednje težave ne pomenijo okvare in jih v večini primerov ni treba popraviti.

Težava	Možni vzroki
Enota se ne vklopi, ko pritisnete gumb ON/OFF	Enota ima funkcijo 3-minutne zaščite, ki preprečuje preobremenitev enote. Enote ni mogoče ponovno zagnati v treh minutah po izklopu.
Enota preklopi iz načina COOL/HEAT v način FAN	Enota lahko spremeni nastavitev delovanja, da prepreči nastanek zmrzali na enoti. Ko se temperatura zviša, začne enota ponovno delovati v predhodno izbranem načinu.
	Nastavljena temperatura je dosežena, pri čemer enota izklopi kompresor. Enota bo nadaljevala z delovanjem, ko bo temperatura ponovno nihala.
Notranja enota oddaja belo meglico	V vlažnih regijah lahko velika temperaturna razlika med zrakom v prostoru in klimatiziranim zrakom povzroči belo meglico.
Notranja in zunanja enota oddajata belo meglico	Ko se naprava po odmrzovanju ponovno zažene v načinu HEAT, se lahko zaradi vlage, ki nastane pri odmrzovanju, pojavi bela meglica.
Notranja enota povzroča hrup	Ko žaluzija ponovno vzpostavi svoj položaj, se lahko pojavi zvok šumenja zraka.
	Po delovanju enote v načinu HEAT se lahko zaradi raztezanja in krčenja plastičnih delov enote pojavi škripanje.
Notranja in zunanja enota povzročata hrup	Med delovanjem se sliši nizek sikajoč zvok: To je normalno in je posledica pretoka hladilnega plina skozi notranjo in zunanjo enoto.
	Nizek sikajoč zvok, ko se sistem zažene, je pravkar prenehal delovati ali se odmrzuje: Ta zvok je normalen in ga povzroča plin hladilnega sredstva, ki se ustavlja ali spreminja smer.
	Škripanje: pri delovanju lahko zaradi temperaturnih sprememb pride do škripanja. To je normalno raztezanje in krčenje plastičnih in kovinskih delov, ki ga povzročajo temperaturne spremembe med delovanjem.

Težava	Možni vzroki
Zunanja enota povzroča hrup	Enota bo povzročala različne zvoke glede na trenutni način delovanja.
Prah prihaja iz notranje ali zunanje enote	Med daljšo neuporabo se lahko na enoti nabere prah, ki se bo ob vklopu enote sproščal. To lahko ublažite tako, da enoto med dolgotrajno neuporabo pokrijete.
Iz enote prihaja neprijeten vonj	Enota lahko absorbira vonjave iz okolja (npr. po pohoštvu, kuhanju, cigaretah itd.), ki se sproščajo med delovanjem.
	Na filtrih enote se je pojavila plesen, zato jih je treba očistiti.
Ventilator na zunanji enoti ne deluje	Med delovanjem je hitrost ventilatorja nadzorovana za optimalno delovanje naprave.
Delovanje je neenakomerno, nepredvidljivo, ali pa se enota ne odziva	Motnje zaradi stolpov mobilne telefonije in daljinskih ojačevalnikov lahko povzročijo nepravilno delovanje enote. V tem primeru poskusite z naslednjimi ukrepi: • Odklopite napajanje in ga nato ponovno priključite. • Pritisnite gumb ON/OFF na daljinskem upravljalniku, da enoto ponovno zaženete.

OPOMBA: če se težava nadaljuje, se obrnite na lokalnega prodajalca ali najbližji servisni center. Posredujte jim podroben opis nepravilnega delovanja enote in številko modela.

Odpravljanje težav

Ob težavah preverite naslednje točke, preden se obrnete na servisno podjetje.

Težava	Možni vzroki	Rešitev
Slaba učinkovitost hlajenja	Nastavljena temperatura je morda višja od temperature ambianta	Znižajte nastavitev temperature
	Toplotni izmenjevalec na zunanji ali notranji enoti je umazan	Očistite toplotni izmenjevalec
	Zračni filter je umazan	Odstranite filter in ga očistite skladno z navodili
	Vhod ali izhod zraka na eni od enot je blokiran.	Izklopite napravo, odstranite oviro in nato napravo ponovno vklopite.
	Vrata in okna so odprta	Poskrbite, da bodo med uporabo okna in vrata zaprta
	Sončna svetloba ustvarja odvečno toploto	V času visokih toplotnih obremenitev in močnega sonca imejte okna zaprta in zaveso zagrnjene
	Preveč virov toplote v prostoru (ljudje, računalniki, elektronika, itn.)	Zmanjšajte količino virov toplote
	Premalo hladilnega sredstva zaradi puščanja ali dolgotrajne uporabe	Preverite ali sistem pušča, po potrebi ponovno zatesnite in dopolnite hladilno sredstvo
	Vklopljena je funkcija SILENCE (izbirna funkcija)	Funkcija SILENCE lahko zmanjša zmogljivost izdelka z zmanjšanjem delovne frekvence. Izklopite funkcijo SILENCE.

Težava	Možni vzroki	Rešitev
Enota ne deluje	Izpad elektrike	Počakajte, da se elektrika vrne
	Napajanje je izklopljeno	Vključite napajanje
	Varovalka je pregorela	Zamenjajte varovalko
	Baterije v daljincu so prazne	Zamenjajte baterije
	Aktivirana je bila 3-minutna zaščita enote	Pred ponovnim vklopom počakajte 3 minute
	Časovnik je vklopljen	Izklopite časovnik
Enota se pogosto zaganja in izklaplja	Premalo ali preveč hladilnega sredstva v sistemu	Preverite za puščanje in dopolnite hladilno sredstvo
	Nestisljiv plin ali vlaga v sistemu	Sistem vakuumirajte in ponovno napolnite s hladilnim sredstvom
	Pokvarjen kompresor	Zamenjajte kompresor
	Previsoka ali prenizka napetost	Namestite regulator napetosti
Slaba učinkovitost ogrevanja	Zunanja temperatura je zelo nizka	Uporabite pomožno ogrevalno napravo
	Hladen zrak prihaja skozi okna in vrata	Poskrbite, da so med uporabo okna in vrata zaprta
	Premalo hladilnega sredstva zaradi puščanja ali dolgotrajne uporabe	Preverite ali sistem pušča, po potrebi ponovno zatesnite in dopolnite hladilno sredstvo
Lučke indikatorja utripajo Na zaslonu notranje enote se prikaže koda napake, ki se začne z naslednjimi črkami: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)	Enota lahko preneha delovati ali pa še naprej varno deluje. Če indikatorske luči še naprej utripajo ali se pojavijo kode napak, počakajte približno 10 minut. Težava se lahko morda sama odpravi. V nasprotnem primeru odklopite napajanje in ga ponovno priključite. Vklopite enoto. Če se težava še vedno pojavlja, odklopite napajanje in se obrnite na najbližji servisni center.	

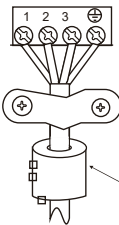
OPOMBA: Če se težava po izvedbi zgornjih pregledov in diagnostike ne odpravi, napravo takoj izklopite in se obrnite na pooblaščen servisni center.

Pribor za montažo

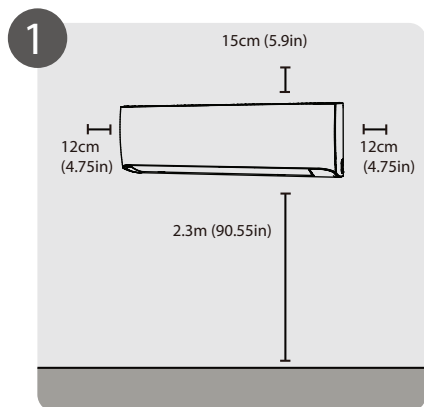
Klimatska naprava je opremljena z naslednjim priborom. Za montažo klimatske naprave uporabite vse vgradne dele in pribor. Nepravilna montaža lahko povzroči uhajanje vode, električni udar in požar ali okvaro opreme. Elemente, ki niso priloženi klimatski napravi, je treba kupiti posebej.

Ime	Količina	Oblika	Ime	Količina	Oblika
Navodila	2-3		Daljinski upravljalnik	1	
Odtočni priključek za hladilne in ogrevalne modele	1		Baterije	2	
Tesnilo za hladilne in ogrevalne modele	1		Nosilec daljinskega upravljalnika (neobvezno)	1	
Nosilec	1		Vijak za montažo nosilca daljinskega upravljalnika (neobvezno)	2	
Zidni vložek	5~8 (odvisno od modela)		Majhen filter (Pooblaščen tehnik ga mora namestiti na zadnjo stran glavnega zračnega filtra med namestitvijo naprave)	1~2 (odvisno od modela)	
Vijak za pritrditev nosilca	5~8 (odvisno od modela)				

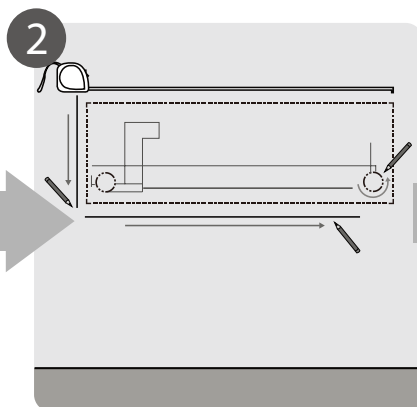
Montažni pribor

Ime	Oblika	Količina
Povezovalne cevi	Tekočinska stran	$\Phi 6.35 (1/4 \text{ in})$
		$\Phi 9.52 (3/8 \text{ in})$
	Plinska stran	$\Phi 9.52 (3/8 \text{ in})$
		$\Phi 12.7 (1/2 \text{ in})$
		$\Phi 16 (5/8 \text{ in})$
		$\Phi 19 (3/4 \text{ in})$
Magnetni obroč in pas (če je priložen, ga namestite na povezovalni kabel v skladu s shemo ožičenja.)	 Skozi luknjo v magnetnem obroču speljite pas in ga pritrdite na kabel.	Dele morate kupiti ločeno. O ustrezni velikosti cevi kupljene enote se posvetujte s prodajalcem.
		Se razlikuje glede na model

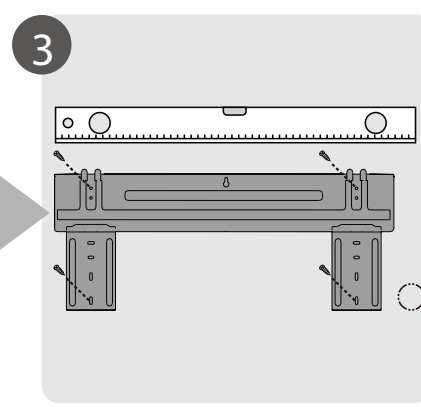
Povzetek montaže - notranja enota



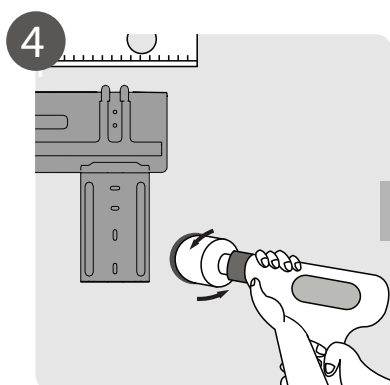
Določite mesto montaže



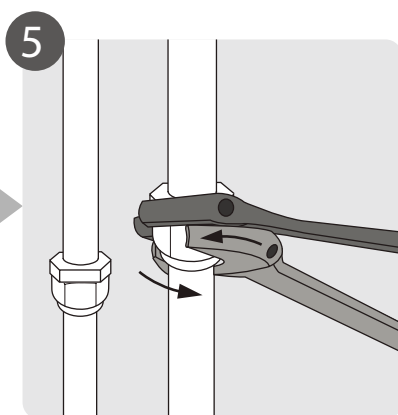
Določite mesto luknje skozi steno



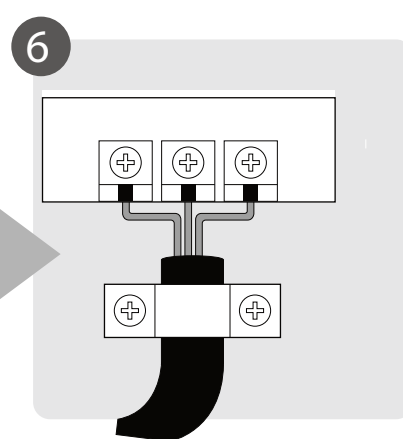
Namestite nosilec



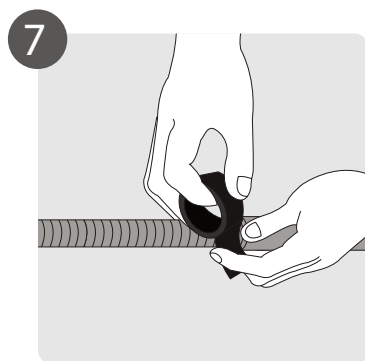
Izvrtaite luknjo v steno



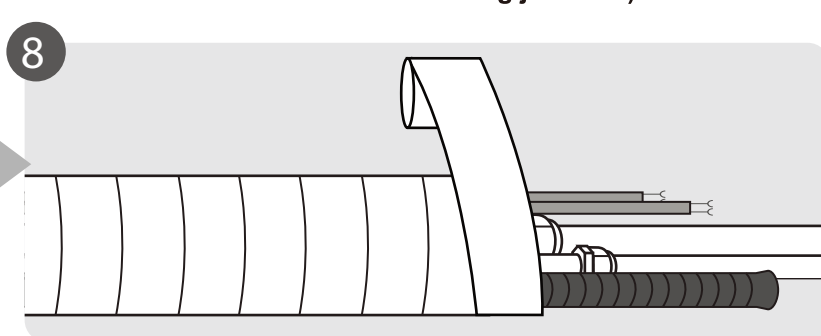
Povežite cevi



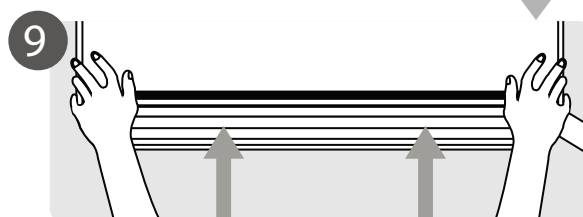
Povežite napeljavo
(ne velja za nekatere
regije v ZDA)



Pripravite odtočno cev



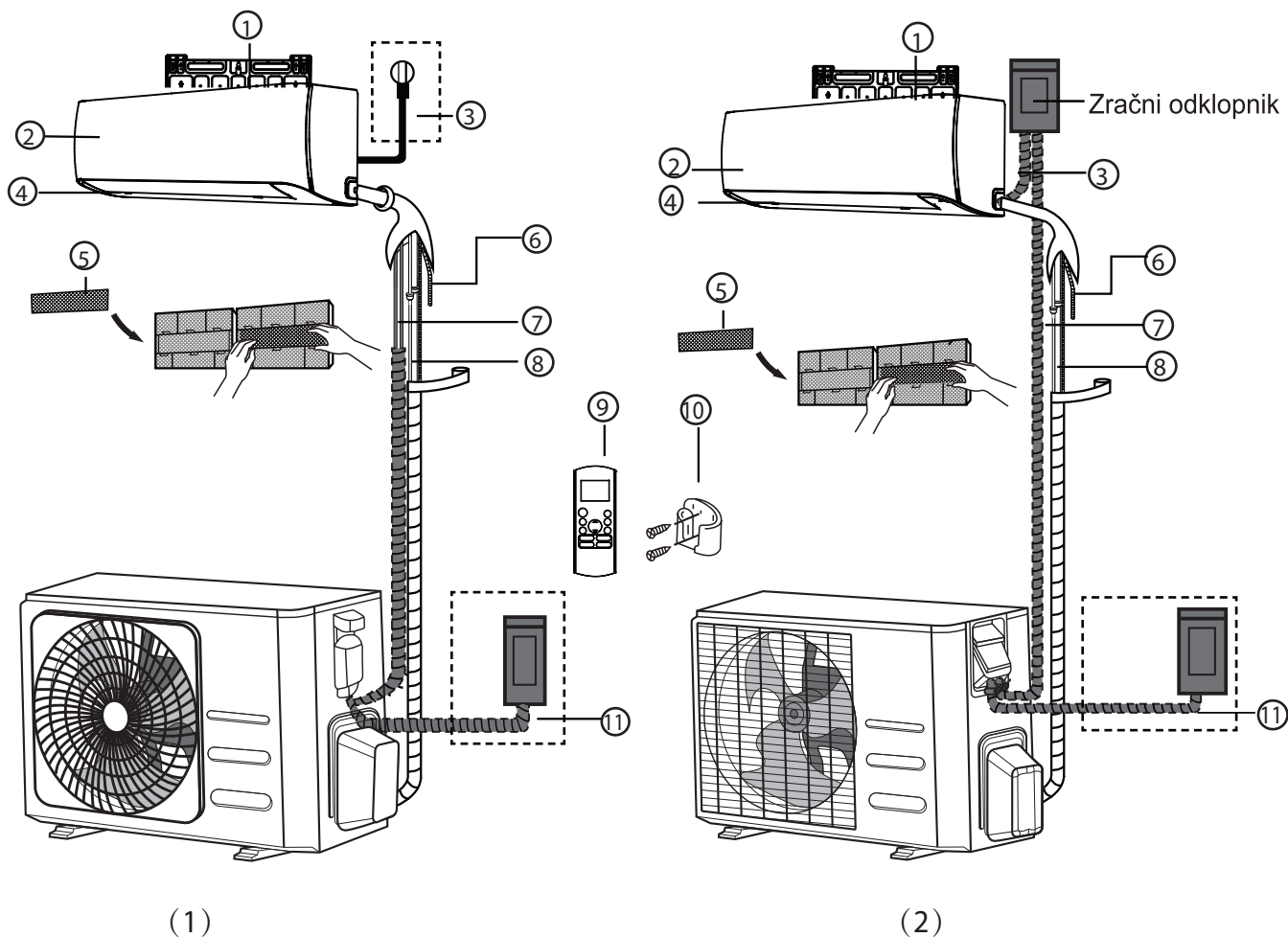
Zavijte cevovode in kable
(ne velja za nekatere regije v ZDA)



Namestite notranjo enoto

Pregled izdelka

OPOMBA: Montaža mora biti izvedena v skladu z zahtevami lokalnih in nacionalnih standardov. Montaža se lahko nekoliko razlikuje glede na različna območja.



- | | | |
|------------------------------------|---|--|
| ① Stenski nosilec | ⑤ Funkcionalni filter (na hrbtni strani glavnega filtra - nekatere enote) | ⑨ Daljinski upravljalnik |
| ② Sprednja plošča | ⑥ Odvodna cev | ⑩ Nosilec daljinskega upravljalnika (nekatere enote) |
| ③ Napajalni kabel (nekatere enote) | ⑦ Signalni kabel | ⑪ Napajalni kabel zunanje enote (nekatere enote) |
| ④ Žaluzija | ⑧ Cevovod hladilnega sredstva | |

OPOMBA K ILUSTRACIJAM

Ilustracije v teh navodilih so namenjene pojasnjevanju. Dejanska oblika vaše notranje enote je lahko nekoliko drugačna. Obvelja dejanska oblika.

Montaža notranje enote

Navodila za montažo – notranja enota

PRED MONTAŽO

Pred montažo notranje enote si oglejte nalepko na škatli izdelka in se prepričajte, da se številka modela notranje enote ujema s številko modela zunanje enote.

Korak 1: izberite mesto montaže

Pred namestitvijo notranje enote morate izbrati ustrezno mesto. V nadaljevanju so navedeni standardi, ki vam bodo pomagali izbrati ustrezno lokacijo za enoto.

Primerne lokacije namestitve ustrezajo naslednjim standardom:

- ☒ Dobro kroženje zraka
- ☒ Priročni odvodi
- ☒ Hrup enote ne moti drugih ljudi
- ☒ Čvrsta in trdna - lokacija ne bo vibrirala
- ☒ Dovolj močna, da prenese težo enote
- ☒ Vsaj en meter od vseh drugih električnih naprav (npr. televizorja, radia, računalnika)

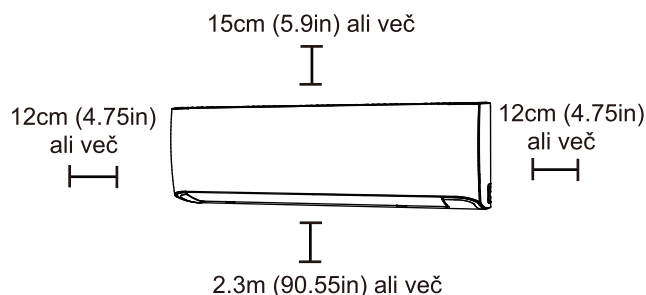
Enote NE nameščajte na naslednjih mestih:

- ⊘ V bližini katerega koli vira toplote, pare ali vnetljivega plina
- ⊘ V bližini gorljivih predmetov, kot so zavese ali oblačila
- ⊘ V bližini ovir, ki bi lahko ovirale kroženje zraka
- ⊘ V bližini vrat
- ⊘ Na mestu, ki je izpostavljeno neposredni sončni svetlobi

OPOMBA GLEDE LUKNJE SKOZI STENO:

Če ni fiksnega cevovoda za hladilno sredstvo: Pri izbiri lokacije se zavedajte, da morate pustiti dovolj prostora za luknjo v steni (glejte korak **Vrtanje luknje za povezovalne cevi**) za signalni kabel in cevi hladilnega sredstva, ki povezujejo notranjo in zunanjo enoto. Privzeti položaj za vse cevovode je desna stran notranje enote (ko ste obrnjeni proti enoti). Vendar pa je v enoto mogoče namestiti cevovode tako na levi kot na desni strani.

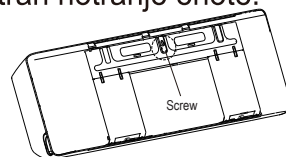
Za zagotovitev ustrezne oddaljenosti od sten in stropa si oglejte naslednjo shemo:



Korak 2: Pritrdite stenski nosilec na steno

Nosilec je priprava, na katerega boste namestili notranjo enoto.

- Odstranite vijak, ki pritrdjuje nosilec na zadnjo stran notranje enote.



- Nosilec pritrdite na steno s priloženimi vijaki. Prepričajte se, da je nosilec pritrjen ravno na steno.

OPOMBA GLEDE OPEČNATIH IN BETONSKIH STEN

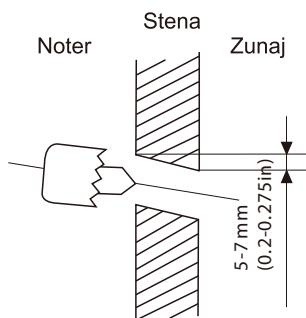
Če je stena iz opeke, betona ali podobnega materiala, v steno izvrtajte luknje s premerom 5 mm (0,2 palca) in vstavite priložene zidne vložke. Nato pritrdite nosilec na steno tako, da zategnete vijake neposredno v zidne vložke.

Korak 3: vrtanje luknje skozi steno za povezovalne cevi

1. Na podlagi položaja stenskega nosilca določite mesto luknje skozi steno (glejte si poglavje Dimenzije stenskega nosilca).
2. S 65 mm (2,5 palca) ali 90 mm (3,54 palca) kronskim svedrom (odvisno od modela) izvrtajte luknjo v steno. Prepričajte se, da je luknja izvrtana pod rahlim kotom navzdol, tako da je zunanji konec luknje nižji od notranjega za približno 5 mm do 7 mm (0,2-0,275in). To bo zagotovilo pravilno odtekanje vode.
3. V luknjo namestite zaščitno stensko rozeto. Ta ščiti robove luknje in jo bo pomagala zatesniti, ko boste končali postopek namestitve.

PREVIDNO

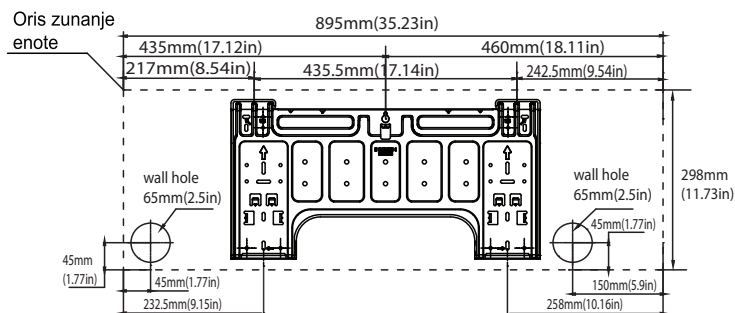
Pri vrtanju luknje v steno se izognite vodnikom, vodovodnim napeljavam in drugim občutljivim komponentam.



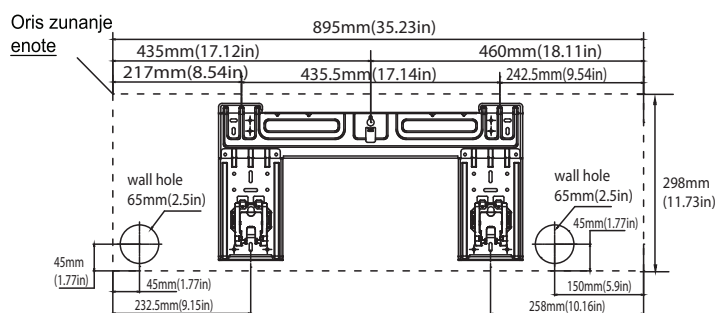
Dimenzije stenskega nosilca

Različni modeli imajo različne stenske nosilce. Zaradi različnih zahtev po prilagajanju se lahko oblika nosilca nekoliko razlikuje. Vendar so montažne dimenzije za enako velikost notranje enote enake.

Za primer si oglejte tip A in tip B:



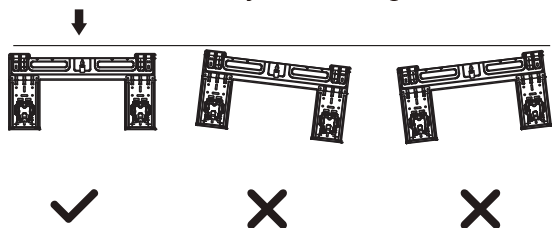
(A)



(B)

OPOMBA: ko je premer povezovalnih cevi na plinski strani Φ 16mm (5/8in) ali večji, mora biti premer luknje skozi steno 90mm (3.54in).

Pravilna orientacija stenskega nosilca

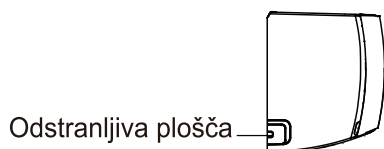


Montaža
notranje enote

Korak 4: Priprava cevi za hladilno sredstvo

Cevovod hladilnega sredstva je v izolacijskem ovoju, ki je pritrjen na zadnji strani enote. Cevovod morate pripraviti, preden ga speljete skozi luknjo v steni.

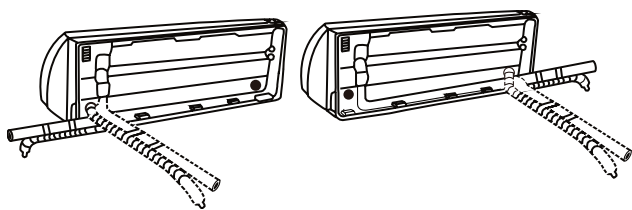
1. Glede na položaj stenske odprtine in stenskega nosilca izberite stran, s katere bo cevovod izhajal iz enote.
2. Če je stenska luknja za enoto, obdržite odstranljivo ploščo na mestu. Če je stenska luknja na strani notranje enote, odstranite plastično odstranljivo ploščo s te strani enote.
S tem boste ustvarili režo, skozi katero lahko cevovodi zapustijo enoto. Če je plastično ploščo težko odstraniti z roko, uporabite klešče.
3. V odstranljivi plošči je narejen utor, da jo je mogoče priročno odrezati. Velikost utora je odvisna od premera cevi.



4. Če je priključni cevovod že vgrajen v steno, nadaljujte neposredno s korakom **Vezava odtočne cevi**. Če cevovod ni vgrajen, priključite cevovod hladilnega sredstva notranje enote na priključni cevovod, ki bo povezoval notranjo in zunanjo enoto. Za podrobna navodila glejte poglavje **Priprava cevi hladilnega sredstva** v teh navodilih.

OPOMBA GLEDE KOTA CEVOVODA

Cevovod hladilnega sredstva lahko iz notranje enote izhaja pod štirimi različnimi koti: leva stran, desna stran, leva zadnja stran, desna zadnja stran.



PREVIDNO

Bodite zelo previdni, da cevi med upogibanjem od enote ne bi pomečkali ali poškodovali. Morebitne vdolbine na ceveh bodo vplivale na delovanje enote.

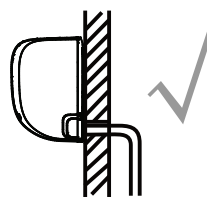
Korak 5: Vezava odtočne cevi

Privzeto je odtočna cev pritrjena na desni strani enote (ko ste obrnjeni proti zadnji strani enote). Lahko pa jo pritrdite tudi na desno stran. Za zagotovitev pravilnega odvajanja vode priključite odtočno cev na isti strani, na kateri cevovod hladilnega sredstva izhaja iz enote.

- Priključno točko trdno ovijte s teflonskim trakom, da zagotovite dobro tesnjenje in preprečite puščanje.
- Del odtočne cevi, ki bo ostal v prostoru, ovijte z izolacijo iz pene, da preprečite kondenzacijo.
- Odstranite zračni filter in v zbiralno posodo nalijte majhno količino vode, da se prepričate, da voda nemoteno odteka iz enote.

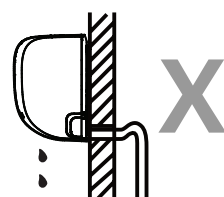
OPOMBA GLEDE NAPELJAVE ODTOČNE CEVI

Prepričajte se, da je odtočna cev nameščena v skladu z naslednjimi slikami.



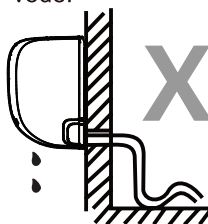
PRAVILNO

Prepričajte se, da na odtočni cevi ni pregibov ali vdolbin, da zagotovite pravilno odvajanje vode.



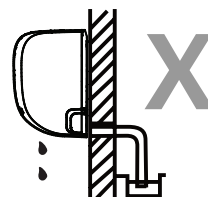
NEPRAVILNO

Zaradi pregibov v odtočni cevi nastanejo vodne zapore.



NEPRAVILNO

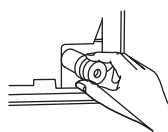
Zaradi pregibov v odtočni cevi nastanejo vodne zapore.



NEPRAVILNO

Konca odtočne cevi ne napeljujte v vodo ali v posode, v katerih se zbira voda. To bo preprečilo pravilno odvajanje vode.

ZAMAŠITE NEUPORABLJENO ODTOČNO ODPRTINO



Da bi preprečili neželeno puščanje, morate neuporabljeno izpustno odprtino zamašiti s priloženim gumijastim čepom.

PRED OPRAVLJANJEM KAKRŠNIH KOLI ELEKTRIČNIH DEL PREBERITE NASLEDNJE PREDPISE

1. Vsa električna napeljava mora biti v skladu z lokalnimi in nacionalnimi električnimi predpisi, namestiti pa jo mora pooblaščen električar.
2. Vse električne vezave morajo biti izvedene v skladu s shemo električnih vezav, ki se nahaja na ploščah notranjih in zunanjih enot.
3. Če pride do resnega varnostnega problema v zvezi z napajanjem z električno energijo, takoj prekinite delo. Stranki pojasnite svoje razloge in zavrnite namestitev enote, dokler varnostno vprašanje ni ustrezno rešeno.
4. Napajalna napetost mora biti v območju 90-110 % nazivne napetosti. Nezadostno napajanje lahko povzroči nepravilno delovanje, električni udar ali požar.
5. Če napajanje priključite na fiksno napeljavo, je treba namestiti prenapetostno zaščito in glavno stikalo za napajanje.
6. Če napajanje priključujete na fiksno napeljavo, je treba v fiksno napeljavo vgraditi stikalo ali odklopnik, ki odklopi vse pole in ima razdaljo med kontakti vsaj 1/8 palca (3 mm). Usposobljeni tehnik mora uporabiti odobren odklopnik ali stikalo.
7. Napravo priključite samo na posamezno vtičnico v vejah električnega tokokroga. Na to vtičnico ne priključite druge naprave.
8. Poskrbite za pravilno ozemljitev klimatske naprave.
9. Vsaka žica mora biti trdno povezana. Ohlapna napeljava lahko povzroči pregrevanje priključka, kar ima za posledico nepravilno delovanje izdelka in morebitni požar.
10. Žice naj se ne dotikajo cevi za hladilno sredstvo, kompresorja ali katerih koli gibljivih delov v enoti.
11. Če ima enota pomožni električni grelec, mora biti nameščen vsaj 1 meter (40in) stran od vseh gorljivih materialov.
12. Da bi se izognili električnemu udaru, se nikoli ne dotikajte električnih sestavnih delov kmalu po tem, ko ste izklopili napajanje. Po izklopu električnega napajanja vedno počakajte 10 minut ali več, preden se dotaknete električnih komponent.

OPOZORILO

PRED KAKRŠNIM KOLI ELEKTRIČNIM ALI ELEKTROINSTALACIJSKIM DELOM IZKLOPITE GLAVNO NAPAŽANJE SISTEMA.

Korak 6: Priključite signalne in napajalne kable

Signalni kabel omogoča komunikacijo med notranjo in zunanjo enoto. Preden kabel pripravite za priključitev, morate izbrati pravo dimenzijo kabla.

Vrste kablov

- **Notranji napajalni kabel** (po potrebi): H05VV-F or H05V2V2-F
- **Zunanji napajalni kabel:** H07RN-F or H05RN-F
- **Signalni kabl:** H07RN-F

OPOMBA: V Severni Ameriki izberite vrsto kabla v skladu z lokalnimi električnimi predpisi.

Najmanjši prerez napajalnih in signalnih kablov (za referenco) (ne velja za Severno Ameriko)

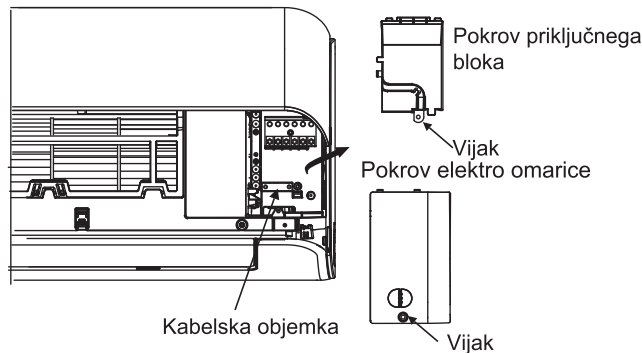
Nazivni tok naprave (A)	Nominalni prečni prerez (mm ²)
> 3 in ≤ 6	0.75
> 6 in ≤ 10	1
> 10 in ≤ 16	1.5
> 16 in ≤ 25	2.5
> 25 in ≤ 32	4
> 32 in ≤ 40	6

IZBERITE PRAVILNO DIMENZIJO KABLA

Potrebna dimenzija napajalnega kabla, signalnega kabla, varovalke in stikala je odvisna od največjega toka enote. Največji tok je naveden na napisni ploščici na stranski plošči enote. Za izbiro ustreznega kabla, varovalke ali stikala glejte to tablico.

OPOMBA: V Severni Ameriki izberite pravo dimenzijo kabla v skladu z minimalno močjo tokokroga, navedeno na podatkovni ploščici enote.

1. Odprite sprednjo ploščo notranje enote.
2. Z izvijačem odprite pokrov krmilne omarice na desni strani enote. S tem boste odkrili priključni blok.



⚠ OPOZORILO

VSO OŽIČENJE MORA BITI IZVEDENO STROGO V SKLADU S SHEMO VEZAVE, KI SE NAHAJA NA ZADNJI STRANI SPREDNJE PLOŠČE NOTRANJE ENOTE.

3. Odvijte kabelsko objemko pod priključnim blokom in jo premaknite na stran.
4. S hrbtni strani enote odstranite plastično ploščo na spodnji levi strani.
5. Signalno žico napeljite skozi to režo od zadnjega dela enote proti sprednjemu.
6. S pogledom na sprednjo stran enote povežite žice v skladu s shemo vezave notranje enote, priključite kabelski čevelj U in trdno privijte vsako žico na ustrezen priključek.

⚠ PREVIDNO

NE ZAMENJAJTE NULE IN FAZE

To je nevarno in lahko povzroči nepravilno delovanje klimatske naprave.

7. Ko preverite, ali so vse povezave varne, s kabelsko objemko pritrdite signalni kabel na enoto. Kabelsko objemko trdno privijte.
8. Ponovno namestite pokrov na sprednji strani enote in plastično ploščo na zadnji strani.

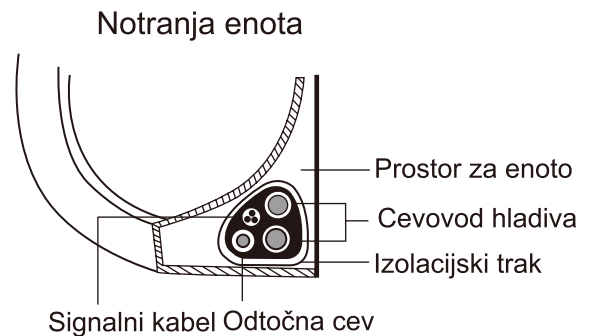
⚠ OPOMBA GLEDE OŽIČENJA

POSTOPEK OŽIČENJA SE LAHKO MED ENOTAMI IN RAZLIČNIMI REGIJAMI NEKOLIKO RAZLIKUJE.

Korak 7: Ovijanje cevi in kablov

Preden cevi, odtočno cev in signalni kabel speljete skozi luknjo v steni, jih morate združiti, da prihranite prostor, jih zaščititi in izolirati (ne velja za Severno Ameriko).

1. Odtočno cev, cevi za hladilno sredstvo in signalni kabel povežite, kot je prikazano spodaj:



ODTOČNA CEV MORA BITI NA DNU

Poskrbite, da bo odtočna cev na dnu snopa. Če je odtočna cev na vrhu snopa, se lahko zgodi, da bo voda tekla preko odtočne posode, kar lahko privede do požara ali škode zaradi vode.

SIGNALNEGA KABLA NE PREPLETAJTE Z DRUGIMI ŽICAMI

Med povezovanjem teh elementov ne prepletajte ali križajte signalnega kabla s katero koli drugo napeljavo.

2. Z lepilnim vinilnim trakom pritrdite odtok na spodnjo stran cevi za hladilno sredstvo.
3. Z izolacijskim trakom tesno ovijte signalni kabel, mcevi za hladilno sredstvo in odtočno cev. Dvakrat preverite, da so vsi elementi zaviti v snop.

NE OVIJAJTE KONCEV CEVI

Pri zavijanju elementov v snop pustite konce cevovodov nezavite. Do njih morate dostopati, da lahko na koncu postopka vgradnje preverite tesnost (glejte poglavje **Električni pregledi in pregledi tesnosti** v teh navodilih).

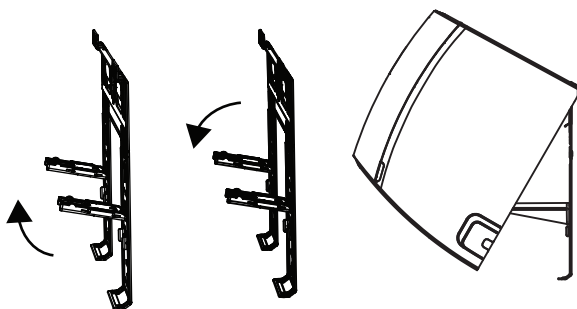
Korak 8: Namestitev notranje enote

Če ste na zunanjo enoto priključili nove cevi, naredite naslednje:

1. Če ste cevovod hladilnega sredstva že speljali skozi luknjo v steni, nadaljujte s korakom 4.
2. V nasprotnem primeru dvakrat preverite, ali so konci cevi hladilnega sredstva zatesnjeni, da preprečite vdor umazanije ali tujih snovi v cevi.
3. Ovit snop cevi za hladilno sredstvo, odtočno cev in signalno žico počasi speljite skozi luknjo v steni.
4. Zgornji del notranje enote obesite na zgornji kavelj stenskega nosilca.
5. Z rahlim pritiskom na levo in desno stran enote preverite, ali je enota trdno zataknjena na stenskem nosilcu. Enota se ne sme tresti ali premikati.
6. Z enakomernim pritiskom pritisnite na spodnjo polovico enote. Pritiskajte navzdol, dokler se enota ne zaskoči na kavlje vzdolž spodnjega dela stenskega nosilca.
7. Ponovno preverite, ali je enota fiksno nameščena, tako da rahlo pritisnete na levo in desno stran enote.

Če je cevovod hladilnega sredstva že vgrajen v steno, storite naslednje:

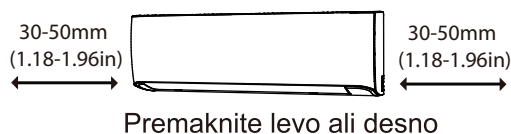
1. Zgornji del notranje enote obesite na zgornji kavelj stenskega nosilca.
2. Z oporo ali zagozdo podprite enoto, da boste imeli dovolj prostora za priključitev cevi za hladilno sredstvo, signalnega kabla in odtočne cevi.



3. Priključite odtočno cev in cevovod hladilnega sredstva (za navodila glejte poglavje **Vezava cevi hladilnega sredstva** v teh navodilih).
4. Za izvedbo preskusa tesnosti imejte izpostavljeno mesto priključitve cevi (glejte poglavje **Električni pregledi in pregledi tesnosti** v teh navodilih).
5. Po opravljenem preskusu tesnosti ovijte priključno točko z izolacijskim trakom.
6. Odstranite podpornik ali zagozdo, ki podpira enoto.
7. Z enakomernim pritiskom pritisnite na spodnjo polovico enote. Pritiskajte navzdol, dokler se enota ne zaskoči na kavlje vzdolž spodnjega dela stenskega nosilca.

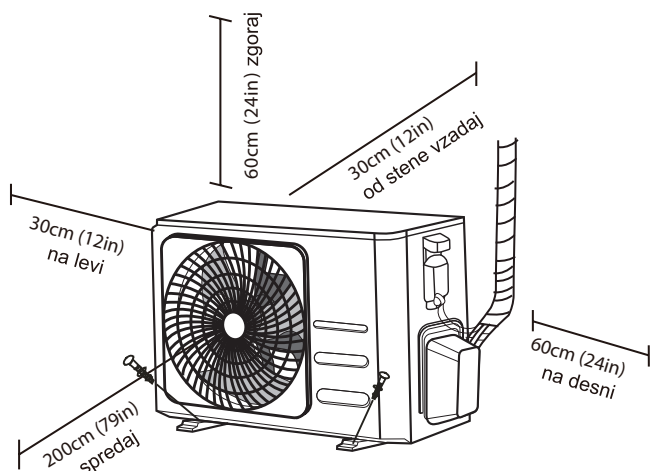
ENOTA JE NASTAVLJIVA

Upoštevajte, da so kavlji na stenskem nosilcu manjši od lukenj na zadnji strani enote. Če ugotovite, da nimate dovolj prostora za priključitev vgrajenih cevi na notranjo enoto, lahko enoto prilagodite levo ali desno za približno 30-50 mm (1,18-1,96 palca), odvisno od modela.



Montaža zunanje enote

Enoto montirajte v skladu z lokalnimi predpisi in pravili, ki se lahko nekoliko razlikujejo glede na regijo.



Navodila za montažo - zunanja enota

Korak 1: Izberite mesto montaže

Pred montažo zunanje enote morate izbrati ustrezno lokacijo. V nadaljevanju so navedeni standardi, ki vam bodo pomagali izbrati ustrezno lokacijo za enoto.

Ustrezne lokacije za montažo ustrezajo naslednjim standardom:

- ☒ Izpolnjuje vse prostorske zahteve, prikazane v poglavju Prostorske zahteve za namestitve zgoraj
- ☒ Dobro kroženje zraka in prezračevanje
- ☒ Čvrsta in trdna - lokacija lahko podpira enoto in ne vibrira.
- ☒ Hrup enote ne bo motil drugih ljudi
- ☒ Zaščiteno pred dolgotrajno neposredno sončno svetlobo ali dežjem
- ☒ Če se pričakuje sneženje, enoto dvignite nad osnovno podlago, da preprečite nabiranje ledu in poškodbe tuljave. Enoto namestite dovolj visoko, da bo nad povprečno zbranimi snežnimi padavinami na območju. Najmanjša višina mora biti 18 palcev.

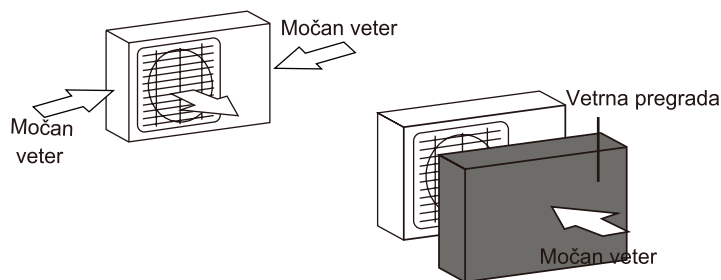
Enote **NE** nameščajte na naslednja mesta:

- ⊘ V bližini ovir, ki blokirajo dovod in odvod zraka
- ⊘ V bližini javne ulice, v gneči ali tam, kjer bi hrup enote motil druge ljudi
- ⊘ V bližini živali ali rastlin, ki bi jim vroč zrak škodoval
- ⊘ V bližini virov gorljivih plinov
- ⊘ Na mestu, ki je izpostavljeno velikim količinam prahu
- ⊘ Na mestu, ki je izpostavljeno prevelikim količinam slanega zraka

POSEBNI VIDIKI ZA EKSTREMNE VREMENSKE RAZMERE

Če je naprava izpostavljena močnemu vetru:

Ventilator enote je nameščen tako, da je izhod zraka pod kotom 90° glede na smer vetra. Po potrebi pred enoto postavite pregrado, da jo zaščitite pred izjemno močnim vetrom. Glejte spodnji skici.



Če je naprava pogosto izpostavljena močnemu dežju ali snegu:

Nad enoto postavite nadstrešek, da jo zaščitite pred dežjem ali snegom. Pazite, da ne ovirate pretoka zraka okoli enote.

Če je enota pogosto izpostavljena slanemu zraku (ob morju):

Uporabite zunanjo enoto, ki je posebej zasnovana tako, da je odporna proti koroziji.

Korak 2: Namestite odtočni priključek (samo enote s toplotno črpalko)

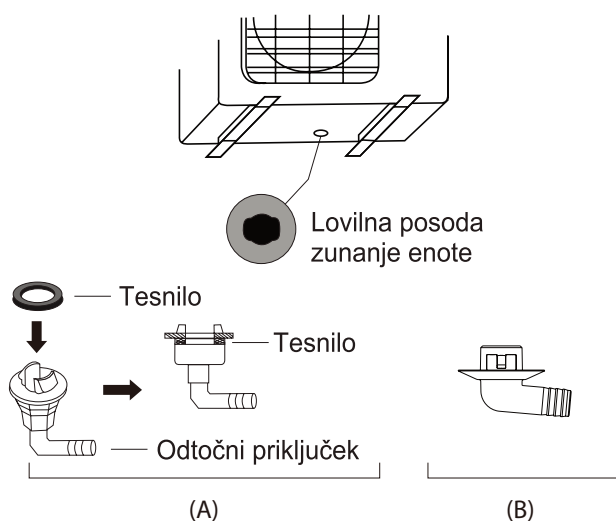
Preden pritrdite zunanjo enoto, morate na dno enote namestiti odtočni priključek. Upoštevajte, da obstajata dve različni vrsti odtočnih priključkov, odvisno od tipa zunanje enote.

Če je odtočni priključek opremljen z gumijastim tesnilom (glejte **sliko A**), naredite naslednje:

1. Namestite gumijasto tesnilo na konec odtočnega priključka, ki bo povezan z zunanjo enoto.
2. Odtočni priključek vstavite v odprtino v lovilni posodi enote.
3. Odtočni priključek obrnite za 90°, dokler se ne zaskoči na mestu, obrnjenem proti sprednji strani enote. Na odtočni priključek priključite odtočno cev (ni priložena), da preusmerite vodo iz enote, ko je ta v načinu ogrevanja.

Če odtočni priključek ni opremljen z gumijastim tesnilom (glejte **sliko B**), naredite naslednje:

1. Vstavite odtočni priključek v odprtino v lovilni posodi enote. Odtočni priključek se bo zaskočil na svoje mesto.
2. Na odtočni priključek priključite odtočno cev (ni priložena), da preusmerite vodo iz enote, ko je ta v načinu ogrevanja.



! V HLADNIH PODNEBJIH

V hladnem podnebju poskrbite, da je odtočna cev čim bolj navpična, da zagotovite hitro odtekanje vode. Če voda odteka prepočasi, lahko zamrzne v cevi in poplavi enoto.

Korak 3: Sidranje zunanje enote

Zunanjo enoto lahko z vijaki (M10) pritrdite na tla ali na stenski nosilec. Pripravite podstavek za namestitev enote v skladu s spodnjimi merami.

Če boste enoto namestili na tla ali na betonsko montažno ploščad, naredite naslednje:

1. Na podlagi tabele dimenzij označite položaje štirih sidrnih vijakov.
2. Predhodno izvrtajte luknje za sidrne vijake.
3. Na konec vsakega sidrnega vijaka namestite matico.
4. Vijake s kladivom zabijte v predhodno izvrtane luknje.
5. Z vijakov odstranite matice in na vijake postavite zunanjo enoto.
6. Na vsak vijak namestite podložko, nato pa še matico.
7. S ključem zategnite vsako matico, dokler ni trdno privita.



OPOZORILO

PRI VRTANJU V BETON VEDNO UPORABLJAJTE ZAŠČITO ZA OČI.

Če boste enoto namestili na stenski nosilec, storite naslednje:



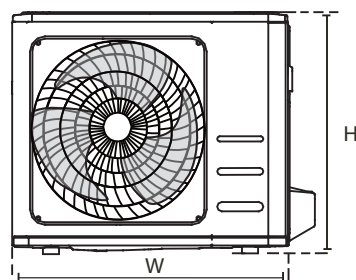
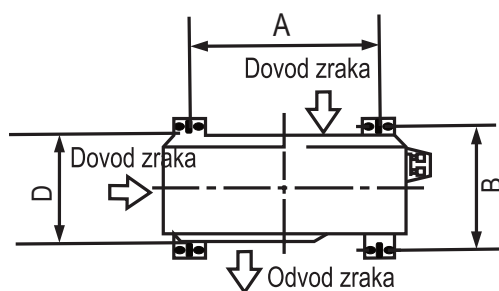
PREVIDNO

Prepričajte se, da je stena izdelana iz trdne opeke, betona ali podobnega trdnega materiala. **Stena mora prenesti vsaj štirikratno težo enote.**

1. Na podlagi tabele označite položaj lukenj za nosilce.
2. Predhodno izvrtajte luknje za sidrne vijake.
3. Na konec vsakega vijaka namestite podložko in matico.
4. Sidrne vijake potisnite skozi luknje v montažnih konzolah, namestite montažne konzole in nato zabijte vijake v steno.
5. Preverite, ali so nosilci v ravni legi.
6. Previdno dvignite enoto in namestite njene montažne noge na nosilce.
7. Enoto trdno privijte na nosilce.
8. Če je mogoče, namestite enoto z gumijastimi podlogami, da zmanjšate vibracije in hrup.

MONTAŽNE MERE ENOTE

V nadaljevanju je seznam različnih velikosti zunanjih enot in razdalje med njihovimi montažnimi nogami. Podstavek za namestitev enote pripravite v skladu s spodnjimi merami.



Dimenzije zunanje enote (mm) W x H x D	Montažne mere	
	Razdalja A (mm)	Razdalja B (mm)
668x469x252 (26.3"x 18.5"x 9.9")	430 (16.9")	231 (9.1")
680x542x248 (26.7"x 21.3"x 9.8")	452 (17.8")	230 (9.05")
681x434x285 (26.8"x 17.1"x 11.2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700x550x270 (27.5"x 21.6"x 10.6")	450 (17.7")	260 (10.2")
700x550x275 (27.5"x 21.6"x 10.8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28.3"x 19.5"x 10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
728x555x300 (28.7"x 21.8"x 11.8")	452 (17.8")	302 (11.9")
765x555x303 (30.1"x 21.8"x 11.9")	452 (17.8")	286 (11.3")
770x555x300 (30.3"x 21.8"x 11.8")	487 (19.2")	298 (11.7")
805x554x330 (31.7"x 21.8"x 12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
800x554x333 (31.5"x 21.8"x 13.1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33.3"x 27.6"x 14.3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35.0"x 26.5"x 13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2"x 31.9"x 16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2"x 31.9"x 16.1")	673 (26.5")	403 (15.9")

Korak 4: Priključite signalne in napajalne kable

Priključni blok zunanje enote je zaščiten s pokrovom za električno napeljavo na strani enote. Na notranji strani pokrova za električno napeljavo je natisnjen izčrpen diagram ožičenja.



OPOZORILO

PRED KAKRŠNIM KOLI ELEKTRIČNIM ALI ELEKTROINSTALACIJSKIM DELOM IZKLOPITE GLAVNO NAPAJANJE SISTEMA.

1. Pripravite kabel za povezavo:

UPORABITE PRAVI KABEL

Za izbiro pravilnega kabla glejte tabelo na 23. strani.

IZBERITE PRAVO DIMENZIJO KABLA

Presek napajalnega kabla, signalnega kabla, varovalke in stikala je odvisna od največjega toka enote. Največji tok je naveden na napisni ploščici na stranski plošči enote.

OPOMBA: V Severni Ameriki izberite pravo dimenzijo kabla v skladu z minimalno močjo tokokroga, navedeno na napisni ploščici enote.

- S kleščami za odstranjevanje žice odstranite gumijasti plašč z obeh koncev kabla, da odkrijete približno 40 mm (1,57 palca) žice v notranjosti.
- S koncem žic odstranite izolacijo.
- S kleščami za stiskanje žic na koncih žic stisnite kabelski čevelj U

BODITE POZORNI NA FAZO

Med stiskanjem žic pazite, da jasno ločite fazo ("L") od drugih žic.

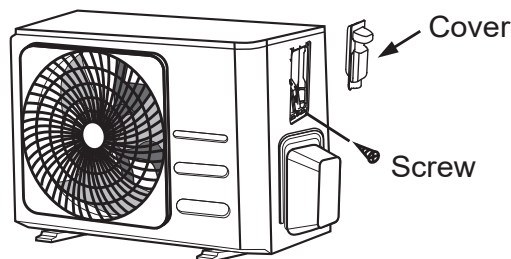
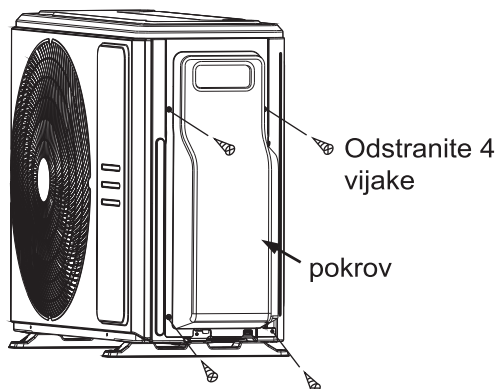


OPOZORILO

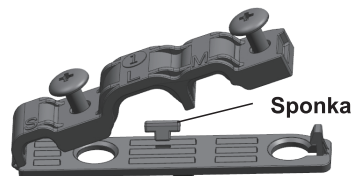
VSA OŽIČENJA JE TREBA IZVAJATI STROGO V SKLADU S SHEMO OŽIČENJA, KI SE NAHAJA NA NOTRANJI STRANI POKROVA PRIKLJUČNEGA BLOKA ZUNANJE ENOTE.

- Odvijte pokrov priključnega bloka in ga odstranite.
- Odvijte kabelsko objemko pod priključnim blokom in jo premaknite na stran..
- Žice povežite v skladu s shemo ožičenja in trdno privijte kabelski čevelj U vsake žice na ustrezen terminal.
- Ko preverite, ali so vsi priključki varni, žice speljite v zanko, da deževnica ne bi pritekla v terminal.
- S kabelsko objemko pritrdite kabel na enoto. Kabelsko objemko trdno privijte.
- Neuporabljene žice izolirajte z električnim izolacijskim trakom. Razporedite jih tako, da se ne dotikajo električnih ali kovinskih delov.
- Namestite pokrov na strani enote in ga privijte na svoje mesto.

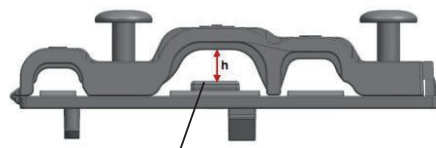
OPOMBA: Enota, ki ste jo kupili, je lahko nekoliko drugačna. Spodnje ilustracije so namenjene pojasnjevanju. Obvelja dejanska oblika.



OPOMBA: Če je kabelska objemka videti kot spodaj, izberite ustrezno luknjo glede na premer žice.



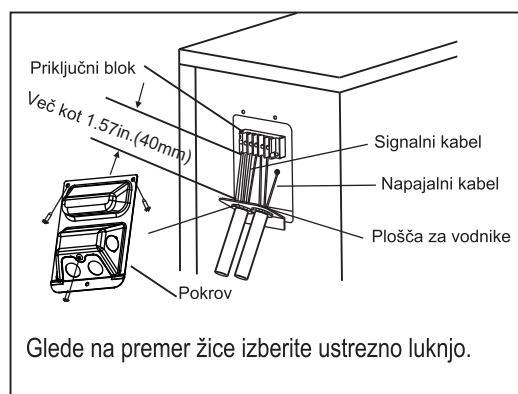
Tri velikosti lukenj: majhna, srednja, velika



Če kabel ni dovolj pritrjen, ga s sponko podprete, da ga lahko trdno vpenete.

V Severni Ameriki

- Z enote odstranite pokrov priključnega bloka tako, da odvijete 3 vijake.
- Odstranite pokrovčke na plošči za vodnike.
- Začasno namestite cevi za kable (niso priložene) na ploščo za vodnike.
- Ustrezno povežite napajalni in nizkonapetostni kabel z ustreznimi terminali na priključnem bloku.
- Enoto ozemljite v skladu z lokalnimi predpisi.
- Prepričajte se, da je velikost vsake žice nekaj centimetrov daljša od zahtevane dolžine za napeljavo.
- Za pritrditev cevi uporabite uvednice.



Vezava cevi hladilnega sredstva

Pri priključevanju cevi hladilnega sredstva v enoto **ne smete** dovajati snovi ali plinov, ki niso predpisano hladilno sredstvo. Prisotnost drugih plinov ali snovi bo zmanjšala zmogljivost enote in lahko povzroči nenormalno visok tlak v hladilnem ciklu. To lahko povzroči eksplozijo in telesne poškodbe.

Opomba glede dolžine cevi

Dolžina cevi za hladilno sredstvo vpliva na zmogljivost in energetsko učinkovitost enote. Nominalna učinkovitost je preizkušena na enotah z dolžino cevi 5 metrov (16,5 čevljev) (V Severni Ameriki je standardna dolžina cevi 7,5 m (25')). Za zmanjšanje vibracij in prekomernega hrupa je potrebna najmanjša dolžina cevi 3 metre. Na posebnih tropskih območjih za modele s hladilnim sredstvom R290 ni mogoče dodajati hladilnega sredstva, največja dolžina cevi za hladilno sredstvo pa ne sme presegati 10 metrov (32,8 čevljev).

V spodnji preglednici si oglejte specifikacije za največjo dolžino in višino padca cevi.

Največja dolžina in višina padca cevi hladilnega sredstva za posamezen model enote

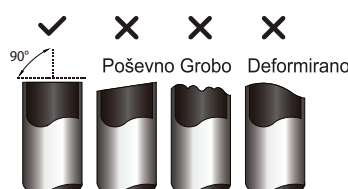
Model	Zmogljivost (BTU/h)	Najv. dolžina (m)	Najv. višina padca (m)
R410A, R32 Inverterska split klimatska naprava	< 15,000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15,000 in < 24,000	30 (98.5ft)	20 (66ft)
	≥ 24,000 in < 36,000	50 (164ft)	25 (82ft)
	≥ 36,000 in < 60,000	65 (213ft)	30 (98.5ft)

Navodila za priklop - cevovod hladilnega sredstva

Korak 1: rezanje cevi

Pri pripravi cevi za hladilno sredstvo bodite še posebej pozorni, da jih pravilno prerežete in zarobite. Tako boste zagotovili učinkovito delovanje in zmanjšali potrebo po vzdrževanju v prihodnosti.

1. Izmerite razdaljo med notranjo in zunanjo enoto.
2. Z rezalnikom za cevi odrežite cev, ki je nekoliko daljša od izmerjene razdalje.
3. Poskrbite, da je cev odrezana pod popolnim kotom 90°.



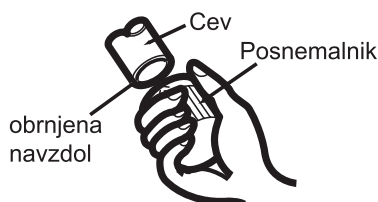
NE DEFORMIRAJTE CEVI MED REZANJEM

Pri rezanju bodite zelo previdni, da cevi ne poškodujete, ne stisnete ali deformirate. To bo močno zmanjšalo učinkovitost ogrevanja enote.

Korak 2: odstranjevanje opilkov

Opilki lahko vplivajo na neprepustnost priključka cevovoda hladilnega sredstva. Odstraniti jih je treba v celoti.

1. Cev držite pod kotom navzdol, da preprečite, da bi v cev padli opilki.
2. S posnemalnikom odstranite vse opilke z odrezanega dela cevi.

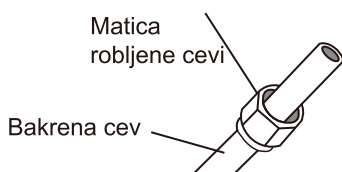


Korak 3: robljenje cevi

Pravilno robljenje je bistvenega pomena za doseganje neprepustnega tesnjenja.

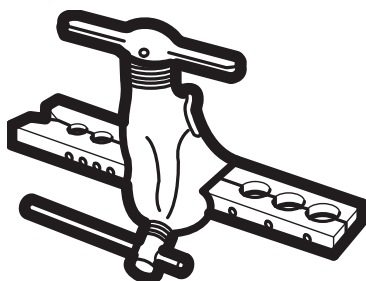
1. Ko odstranite opilke z odrezane cevi, konce zatesnite s PVC trakom, da preprečite vdor tujih snovi vanjo.
2. Cev ovijte z izolacijskim materialom.
3. Na oba konca cevi namestite matice.

Prepričajte se, da so obrnjene v pravo smer, saj jih po robljenju ne morete namestiti ali spremeniti njihove smeri.



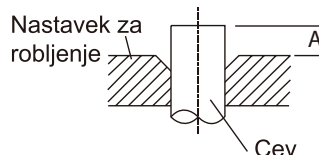
5.

4. Ko ste pripravljeni za izvedbo robljenja, odstranite PVC trak s koncev cevi.
5. Na konec cevi pritrdite nastavek za robljenje. Konec cevi mora segati preko roba orodja za robljenje v skladu z dimenzijami, prikazanimi v spodnji tabeli.



DOLŽINA CEVI PREKO NASTAVKA ZA ROBLJENJE

Zunanji premer cevi (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 0.75")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



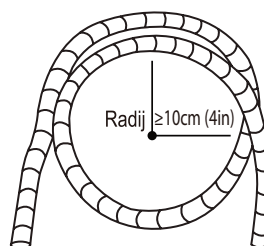
6. Orodje za robljenje postavite na nastavek.
7. Obračajte ročaj orodja za robljenje v smeri urinega kazalca, dokler cev ni popolnoma razširjena.
8. Odstranite orodje za robljenje in nastavek za robljenje, nato pa na koncu cevi preverite, ali so na njej razpoke in ali je enakomerno zarobljena.

Korak 4: priključitev cevi

Pri priključevanju cevi za hladilno sredstvo pazite, da ne uporabite prevelikega momenta ali kakor koli deformirate cev. Najprej morate fizično priključiti nizkotlačno cev, nato pa še visokotlačno cev.

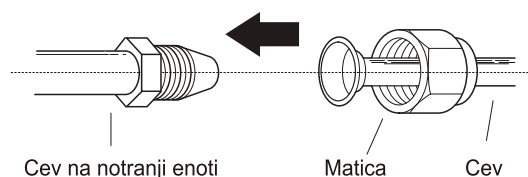
NAJMANJŠI POLMER LOKA

Pri upogibanju povezovalnih cevovodov hladilnega sredstva je najmanjši polmer upogibanja 10 cm.

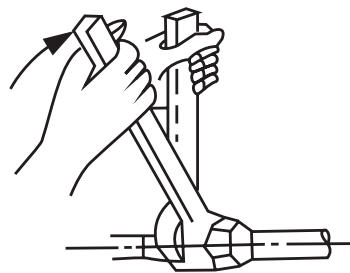


Navodila za priključitev cevi na notranjo enoto

1. Poravnajte obe cevi, ki ju nameravate spojit.



2. Z roko čim bolj zategnite matico.
3. S ključem primite matico na cevi od enote.
4. Medtem ko trdno držite matico na cevi enote, z momentnim ključem zategnite matico na zarobljeni cevi v skladu z vrednostmi navora v **spodnji tabeli** z zahtevami glede navora. Rahlo popustite matico robljene cevi, nato pa jo ponovno zategnite.



ZAHTEVE GLEDE NAVORA

Zunanji premer cevi (mm)	Zatezni moment (N·m)	Premer roba (B) (mm)	Oblika roba
Ø 6.35 (Ø 0.25")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 0.375")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 0.5")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 0.63")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 0.75")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

⚠ NE UPORABLJAJTE PREVELIKEGA NAVORA

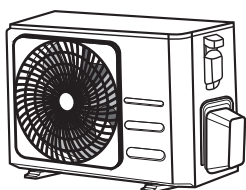
S preveliko silo lahko uničite matico ali poškodujete cevovod hladilnega sredstva. Ne smete preseči zahtev glede navora, ki so prikazane v zgornji tabeli.

Navodila za priključitev cevi na zunanjo enoto

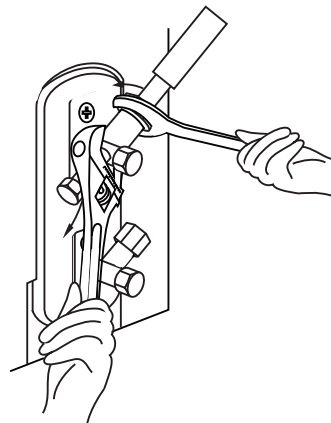
1. Odvijte pokrov s polnilnega ventila na strani zunanje enote.
2. S koncev ventilov odstranite zaščitne pokrovčke.
3. Poravnajte zarobljen konec cevi z vsakim ventilom posebej in z roko čim tesneje zategnite matico.
4. S ključem zgrabite ohišje ventila. Ne zgrabite matice, ki tesni servisni ventil.
5. Medtem ko trdno držite ohišje ventila, z momentnim ključem zategnite matico v skladu s pravilnimi vrednostmi navora.
6. Malo popustite matico, nato pa jo ponovno zategnite.
7. Ponovite korake od 3 do 6 za preostalo cev.

⚠ S KLJUČEM PRIMITE ZA OHIŠJE VENTILA

Navor, ki nastane pri zategovanju matice, lahko odtrga druge dele ventila.



Pokrov ventilov



5. Medtem ko trdno držite ohišje ventila, z momentnim ključem zategnite matico v skladu s pravilnimi vrednostmi navora.

Vakuumiranje

Priprava in ukrepi

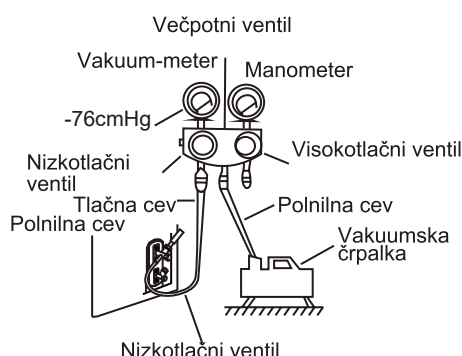
Zrak in tujki v krogu hladilnega sredstva lahko povzročijo nenormalno povišanje tlaka, kar lahko poškoduje klimatsko napravo, zmanjša njeno učinkovitost in povzroči telesne poškodbe. Z vakuumsko črpalko in manometrom izpraznite krog hladilnega sredstva ter iz sistema odstranite vse nekondenzirajoče pline in vlago. Izpraznitev je treba izvesti ob prvi namestitvi in ob premestitvi enote.

PRED IZVEDBO VAKUUMIRANJA

- ✓ Preverite, ali so povezovalne cevi med notranjo in zunanjo enoto pravilno priključene.
- ✓ Preverite, ali je vsa električna napeljava pravilno priključena.

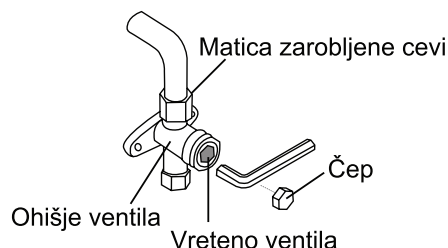
Navodila za vakuumiranje

1. Polnilno cev večpotnega ventila priključite na m servisno odprtino na nizkotlačnem ventilu m zunanje enote.
2. Priključite drugo polnilno cev iz večpotnega ventila v vakuumsko črpalko.
3. Odprite nizkotlačno stran večpotnega ventila. m Visokotlačno stran pustite zaprto.
4. Vklopite vakuumsko črpalko, da izpraznite m sistem.
5. Vakuum naj deluje najmanj 15 minut ali m dokler vakuum-meter ne odčita -76 cmHG m (-10⁵ Pa).



6. Zaprite nizkotlačno stran večpotnega ventila in izklopite vakuumsko črpalko.
7. Počakajte 5 minut, nato pa preverite, če v tlaku sistema ni nobenih sprememb..

8. Če je v tlaku sistema sprememba, glejte poglavje Kontrola puščanja plina za informacije kako kontrolirati puščanje. Če v tlaku sistema ni sprememb, odvijte čep iz zapornega ventila (visokotlačni ventil).
9. V zaporni ventil (visokotlačni ventil) vstavite imbus ključ in ga odprite z obračanjem ključa za 1/4 obrata v nasprotno smer urinega kazalca. Poslušajte plin, ki izhaja iz sistema in po 5 sekundah zaprite ventil.
10. Opazujte manometer eno minuto, da se prepričate, da ni sprememb tlaka. Manometer mora odčitati malo več, kot je atmosferski tlak.
11. Odstranite polnilno cev iz servisne odprtine.



12. Z imbus ključem popolnoma odprite visokotlačni in nizkotlačni ventil.
13. Z roko privijte čepe na vseh treh ventilih (servisna odprtina, visokotlačni, nizkotlačni). Če je potrebno, jih lahko privijete še z momentnim ključem.

! NEŽNO ODPRITE VREtenA VENTILOV

Pri odpiranju vreten ventilov vrtite imbus ključ, dokler se ne udari ob zaporo. Ventila ne odpirajte na silo še naprej.

Opomba glede dodajanja hladilnega sredstva

Nekateri sistemi zahtevajo dodatno polnjenje, odvisno od dolžine cevi. Standardna dolžina cevi se razlikuje glede na lokalne predpise. V Severni Ameriki je na primer standardna dolžina cevi 7,5m (25'). Na drugih območjih je standardna dolžina cevi 5m (16'). Hladivo je treba polniti iz servisne odprtine na nizkotlačnem ventilu zunanje enote. Dodatno hladilno sredstvo, ki ga je treba napolniti, lahko izračunate z naslednjo formulo:

DODATNO HLADILNO SREDSTVO NA DOLŽINO CEVI

Dolžina povezovalnih cevi (m)	Metoda vakuumiranja	Dodatno hladilno sredstvo	
≤ Standardna dolžina cevi	Vakuumska črpalka	N/A	
> Standardna dolžina cevi	Vakuumska črpalka	Tekočinska stran: Ø 6.35 (ø 0.25")	Tekočinska stran: Ø 9.52 (ø 0.375")
		R32: (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 12g/m (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 0.13oZ/ft	R32: (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 24g/m (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 0.26oZ/ft
		R290: (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 10g/m (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 0.10oZ/ft	R290: (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 18g/m (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 0.19oZ/ft
		R410A: (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 15g/m (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 0.16oZ/ft	R410A: (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 30g/m (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 0.32oZ/ft
		R22: (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 20g/m (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 0.21oZ/ft	R22: (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 40g/m (Dolžina cevi – standardna dolžina) x 0.42oZ/ft

Pri enoti s hladilnim sredstvom R290 skupna količina hladilnega sredstva, ki ga je treba napolniti, ne presega:

387g(<=9000Btu/h), 447g(>9000Btu/h in <=12000Btu/h), 547g(>12000Btu/h in <=18000Btu/h), 632g(>18000Btu/h in <=24000Btu/h) .



PREVIDNO NE mešajte skupaj različnih hladilnih sredstev.

Električni pregledi in pregledi tesnosti

Pred testnim zagonom

Testni zagon izvedite šele, ko opravite naslednje korake:

- **Preverjanje električne varnosti** - Prepričajte se, da je električni sistem enote varen in deluje pravilno.
- **Pregledi puščanja plina** - Preverite vse priključke matic in se prepričajte, da sistem ne pušča.
- Prepričajte se, da so plinski in tekočinski (visokotlačni in nizkotlačni) ventili popolnoma odprti.

Pregledi električne varnosti

Po montaži preverite, ali je vsa električna napeljava nameščena v skladu z lokalnimi in nacionalnimi predpisi ter v skladu s temi navodili.

PRED TESTNIM ZAGONOM

Preverite ozemljitve

Izmerite upornost ozemljitve z vizualnim zaznavanjem in s testerjem upornosti ozemljitve. Upornost ozemljitve mora biti manjša od 0,1Ω.

Opomba: Na nekaterih območjih v Severni Ameriki to morda ni potrebno.

MED TESTNIM ZAGONOM

Preverite, ali prihaja do električnega puščanja

Med **testnim zagonom** s pomočjo elektro sonde in multimetra opravite celovit test električnega puščanja.

Če odkrijete električno puščanje, napravo takoj izklopite in pokličite pooblaščenega električarja, ki bo ugotovil in odpravil vzrok puščanja.

Opomba: Na nekaterih območjih v Severni Ameriki to morda ne bo potrebno.



OPOZORILO - NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

VSA ELEKTRIČNA NAPELJAVA MORA BITI V SKLADU Z LOKALNIMI IN NACIONALNIMI ELEKTRIČNIMI PREDPISI, VGRADITI PA JO MORA POOBlašČEN ELEKTRIČAR.

Preverjanje puščanja plina

Za preverjanje uhajanja plina obstajata dve različni metodi.

Metoda z milom in vodo

Z mehko krtačo nanesite milnico ali tekoče čistilo na vsa mesta priključkov cevi na notranji in zunanji enoti. Prisotnost mehurčkov kaže na puščanje.

Metoda z detektorjem puščanja

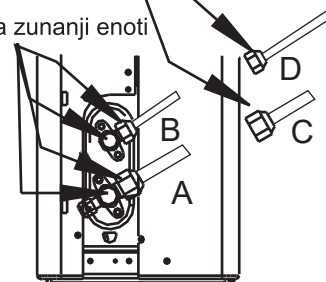
Če uporabljate detektor puščanja, si navodila za pravilno uporabo oglejte v navodilih za uporabo naprave.

PO PREVERJANJU PUŠČANJA PLINA

Ko potrdite, da na vseh točkah cevni priključkov **NI puščanja**, namestite pokrov ventila na zunanji enoti.

Točki preverjanja na notranji enoti

Točke preverjanja na zunanji enoti



A: Nizkotlačni ventil

B: Visokotlačni ventil

C in D: Matici na notranji enoti

Testni zagon

Navodila za testni zagon

Testni zagon izvajajte vsaj 30 minut.

1. Priključite napajanje na enoto.
2. Pritisnite gumb **ON/OFF** na daljinskem upravljalniku, da jo vklopite.
3. Pritisnite gumb **MODE**, da se po vrsti pomikate med naslednjimi načini delovanja:
 - COOL - Izberite najnižjo možno temperaturo
 - HEAT - Izberite najvišjo možno temperaturo
4. Vsak način pustite delovati 5 minut in opravite naslednje preglede:

Seznam pregledov	USPEŠNO/NEUSPEŠNO	
Ni električnega puščanja		
Naprava je pravilno ozemljena		
Vsi električni priklopi so pravilno pokriti		
Zunanja in notranja enota sta dobro pritrjeni		
Noben cevni priključek ne pušča	Zunanja (2):	Notranja (2):
Voda pravilno odteka po odtočni cevi		
Vse cevi so pravilno izolirane		
Enota pravilno izvaja hlajenje		
Enota pravilno izvaja ogrevanje		
Žaluzije na notranji enoti pravilno rotirajo		
Notranja enota se odziva na ukaze daljinskega upravljalnika		

PONOVNO PREVERITE CEVNE POVEZAVE

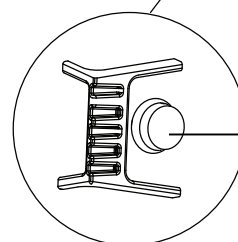
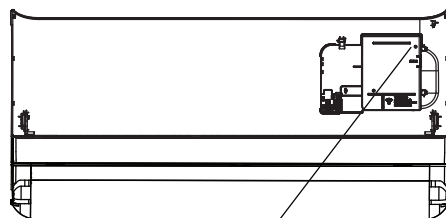
Med delovanjem se tlak v krogu hladilnega sredstva poveča. To lahko razkrije netesnosti, ki jih med prvim preverjanjem tesnosti ni bilo. Med testnim delovanjem si vzemite čas in dvakrat preverite, ali na vseh priključnih točkah cevi hladilnega sredstva ni puščanja. Za navodila glejte poglavje **Preverjanje puščanja plina**.

5. Ko je testni zagon uspešno zaključen in potrdite, da so vsi pregledi iz seznama pregledov **USPEŠNI**, naredite naslednje:
 - a. Z daljinskim upravljalnikom enoto vrnite na normalno delovno temperaturo.
 - b. Z izolacijskim trakom ovijte notranje cevne priključke hladilnega sredstva, ki ste jih med postopkom montaže notranje enote pustili neizolirane.

ČE JE TEMPERATURA OKOLICE NIŽJA OD 16°C (60°F)

Če je temperatura okolice nižja od 16 °C, z daljinskim upravljalnikom ne morete vklopiti funkcije COOL. V tem primeru lahko za preizkus funkcije COOL uporabite gumb **za ročno upravljanje**.

1. Dvignite sprednjo ploščo notranje enote in jo dvignite, dokler se ne zaskoči.
2. Gumb za **ročno upravljanje** se nahaja na desni strani prikazovalnika. Dvakrat ga pritisnite, da izberete funkcijo hlajenja (COOL).
3. Izvedite testni zagon kot običajno.



Gumb za ročno upravljanje

Pakiranje in razpakiranje enote

Navodila za pakiranje in razpakiranje enote:

Razpakiranje:

Notranja enota:

1. Z nožem prerežite lepilni trak na škatli z enim rezom na levi, enim na sredini in enim na desni strani.
2. S pomočjo klešč izvlecite klamfe na vrhu škatle.
3. Odprite škatlo
4. Izvlecite sredinsko podporno ploščo, če je priložena.
5. Izvlecite paket pribora in vzemite signalni kabel, če je priložen.
6. Napravo dvignite iz škatle in jo položite na ravno mesto.
7. Odstranite levo in desno embalažno peno ali zgornjo in spodnjo embalažno peno ter razvežite embalažno vrečko.

Zunanja enota

1. Prerežite pakirni trak.
2. Vzemite enoto iz škatle.
3. Odstranite peno z enote.
4. Odstranite vrečko z enote.

Pakiranje:

Notranja enota:

1. Notranjo enoto dajte v embalažno vrečko.
2. Na enoto pritrdite levo in desno embalažno peno ali zgornjo in spodnjo embalažno peno.
3. Enoto položite v kartonsko škatlo, nato pa vanjo vstavite še embalažo s priborom.
4. Zaprite škatlo in jo prelepite z lepilnim trakom.
5. Po potrebi uporabite pakirne trakove.

Zunanja enota:

1. Zunanjo enoto dajte v embalažno vrečko.
2. Položite embalažno peno v kartonsko škatlo.
3. Položite enoto v škatlo, nato pa nanjo položite zgornjo embalažno peno.
4. Zaprite škatlo in jo prelepite z lepilnim trakom.
5. Po potrebi uporabite pakirne trakove.

OPOMBA: vso embalažo shranite, če jo boste morda potrebovali v prihodnosti.

Zasnova in specifikacije se lahko zaradi izboljšanja izdelka spremenijo brez predhodnega obvestila. Za podrobnosti se posvetujte s prodajno agencijo ali proizvajalcem. Vse posodobitve navodil bodo naložene na servisno spletno stran, zato preverite, ali je na voljo najnovejša različica.

EU DECLARATION OF CONFORMITY¹

(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)²

Declaration number³: No.20241121001

Name and address of manufacturer / EU-AR:⁴ GD MIDEA AIR-CONDITIONING EQUIPMENT CO.LTD.
Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong Province, China, 528311



THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF: ⁵

Name and address of manufacturer:⁶ GD MIDEA AIR-CONDITIONING EQUIPMENT CO.LTD.
Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong Province, China, 528311

Product identification⁷: **AIR CONDITIONER⁸**

market model name ⁹	factory model name ¹⁰
MSOPP-09HRFN8	MSOPBU-09HRFN8-QRE1GW
MOX330-09HFN8-OPP	MOX330-09HFN8-QRE1GW
MSOPP-12HRFN8	MSOPBU-12HRFN8-QRE1GW
MOX330-12HFN8-OPP	MOX330-12HFN8-QRE1GW
MSOPP-17HRFN8	MSOPBU-17HRFN8-QRD6GW
MOX430-17HFN8-OPP	MOX430-17HFN8-QRD6GW

THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DECLARATION ARE IN CONFORMITY WITH:¹¹

EU Community Legislation:¹² **Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU [OJEU L174/88-110, 01.07.2011]**
Ecodesign energy-related products Directive 2009/125/EC [OJEU L285/10-35, 31.10.2009]
Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU [OJEU L153/62-106, 22.05.2014]

Harmonised standards:¹³ **Radio equipment**
EN 300 328 V2.2.2:2019

Safety of electrical equipment

EN 60335-2-40:2003 + AC:2006 + A11:2004 + A12:2005 + A1:2006 + A2:2009 + A13:2012 + A13:2012/AC:2013
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

Exposure of humans to electromagnetic fields (EMF)

EN 62233:2008 + AC:2008
EN 62311:2008
EN IEC 62311:2020

Electromagnetic Compatibility (EMC)

EN 301 489-17 V3.2.4:2020
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN 50665:2017
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Ecodesign, Energy performance

Regulation (EU) 206/2012 - Air conditioners and comfort fans
EN 14825:2022
EN 12102-1:2022

Additional information:¹⁴ **Supplied accessories and components** : Smart Kit (Wireless and Bluetooth)
Software: 150029092122 010008.bin

SIGNED FOR AND ON BEHALF OF:¹⁵

EU DECLARATION OF CONFORMITY¹
(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)²

Place and date of issue: ¹⁶	Foshan, 2024/11/21
Signature: ¹⁷	
Name, position: ¹⁸	
Company name: ¹⁹	GD MIDEA AIR-CONDITIONING EQUIPMENT CO.LTD.

EU DECLARATION OF CONFORMITY¹

(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)²

Annex/melléklet/Priloga (EN/HU/SI)

- 1 (EN) Declaration of Conformity/(HU)Megfelelőségi nyilatkozat/(SI) Izjava o skladnosti
- 2 (EN)(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1) /(HU) (Az EN ISO/IEC 17050-1 szabványnak megfelelően) / (SI) (V skladu z EN ISO/IEC 17050-1)
- 3 (EN) Declaration number /(HU)Nyilatkozat száma / (SI)Številka izjave
- 4 (EN)Name and address of manufacturer / EU-AR /(HU) A gyártó neve és címe /(SI) Ime in naslov proizvajalca
- 5 (EN) THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF/(HU) EZT A MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT A KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉG VÁLLALÁS MELLETT ADTA KI/(SI) TO IZJAVO O SKLADNOSTI IZDAJE OB IZKLJUČNI ODGOVORNOSTI:
- 6 (EN) Name and address of manufacturer/(HU) A gyártó neve és címe/(SI) Ime in naslov proizvajalca
- 7 (EN) Product identification/(HU) Termékazonosítás/(SI) Identifikacija izdelka
- 8 (EN) SPLIT TYPEAIR CONDITIONER/(HU) SPLIT LÉGKONDITIONÁLÓ /(SI) KLIMATSKA NAPRAVA SPLIT IZVEDBE
- 9 (EN) Market Model Name/(HU) Piaci modell megnevezése/(SI) Tržno ime modela
- 10 (EN) Factory model name/(HU) Gyári modell megnevezése/(SI) Tovarniško ime modela
- 11 (EN) THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DECLARATION ARE IN CONFORMITY WITH:/(HU) AZ EZEEN NYILATKOZATBAN EMLÍTETT TERMÉKEK MEGFELELNEK A KÖVETKEZŐKNEK: /(SI) IZDELKI, NAVEDENI V TEJ IZJAVI, SO V SKLADU Z:
- 12 (EN) EU Community Legislation/(HU) EU-s jogszabályok/(SI) Zakonodaja EU
- 13 (EN) Harmonised standards/(HU) Harmonizált szabványok/(SI) Harmonizirani standardi
- 14 (EN) Additional information /(HU) Kiegészítő információ/(SI) Dodatne informacije
- 15 (EN) SIGNED FOR AND ON BEHALF OF: /(HU) ALÁÍRVA A KÖVETKEZŐ NEVÉBEN ÉS MEGBÍZÁSÁBÓL: /(SI) PODPISANO ZA IN V IMENU:
- 16 (EN) Place and date of issue/(HU) Kibocsátás helye és dátuma/(SI) Kraj in datum izdaje
- 17 (EN) Signature /(HU) Aláírás /(SI) Podpis
- 18 (EN) Name, position/(HU) Név, beosztás/(SI) Ime, položaj
- 19 (EN) Company name/(HU) Cégnév/(SI) Ime podjetja

GARANCIJSKI LIST št.:

1. FIRMA IN NASLOV SEDEŽA DISTRIBUTERJA (nadalje tudi kot: garant¹):

AIRABELA d.o.o.
Šmartinska cesta 58a
1000 Ljubljana

(PODPIS), poslujemno brez žiga

2. DATUM DOBAVE BLAGA (nadalje tudi kot: dobava blaga)²:

3. PODATKI, KI IDENTIFICIRAJO BLAGO, ZA KATEREGA VELJA GARANCIJA (nadalje tudi kot: blago):

(VRSTA / OPS)

(MODEL)

(SERIJSKA ŠTEVILKA)

(MODEL)

(SERIJSKA ŠTEVILKA)

(MODEL)

(SERIJSKA ŠTEVILKA)

(več modelov se vpiše pri blagu, ki se dobavlja kot uradni deljeni sistem iz več sestavnih delov istega proizvajalca)

4. PRODAJALEC (nadalje tudi kot: pooblaščen servis, ki izpolni točke 2 do 5 te garancijske izjave):

(IME PODJETJA)

(NASLOV PODJETJA)

5. KUPEC:

(IME IN PRIIMEK)

(ŽIG IN PODPIS)

(NASLOV PREBIVALIŠČA)

6. GARANCUSKA IZJAVA GARANTA

Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

Garant zagotavlja brezplačno odpravo napak v času garancijskega roka, na način in pod pogoji iz te garancijske izjave ter proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate še vsaj tri leta po poteku garancijskega roka, kot je navedeno v nadaljevanju.

7. PRAVICE, KI JIH IMA POTROŠNIK, ČE BLAGO NE IZPOLNJUJE SPECIFIKACIJ ALI NIMA LASTNOSTI, NAVEDENIH V GARANCIJSKEM LISTU ALI USTREZNEM OGLAŠEVALSKEM SPOROČILU

7.1. Pravice, ki jih ima potrošnik v času trajanja obvezne garancije

Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglasnem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak (popravilo blaga) v 30 dnevnem roku, ki ga je mogoče podaljšati do največ skupno 45 dni.

¹ AIRABELA d.o.o., Šmartinska cesta 58a, 1000 Ljubljana je distributer blaga, ki ni proizvedeno v Republiki Sloveniji ter zato na podlagi 20. točke 4. člena Zakona o varstvu potrošnikov (Uradni list RS, št. 130/22, nadalje ZVPot-1) velja tudi kot proizvajalec.
² Podjetje izpolni svojo obveznost iz prodajne pogodbe z izročitvijo dejanske posesti nad blagom potrošniku ali s prenosom nadzora nad blagom na potrošnika. (69. člen ZVPot-1 (izpolnitev obveznosti)). Tudi datum računa, upošteva je 69. člen ZVPot-1.

Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh, oz. kadar je to ustrezno, skupno 45 dneh od dneva, ko je garant kot proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora garant potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.

Rok 30 dni za odpravo napak iz prvega odstavka te točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar največ 15 dni.

Pri določitvi podaljšane roka se upošteva narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje garant obvesti potrošnika pred potekom 30 dnevnega roka iz prvega odstavka te točke.

Če garant v zgoraj navedenih rokih 30 dni oz. največ skupno 45 dni od dneva prejema zahteve potrošnika ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od garanta ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

Potrošnik lahko v vsakem primeru, ne glede na roke iz prvega odstavka te točke, zahteva vračilo plačanega zneska od garanta, če se napaka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga.

Za zamenjano blago garant izda nov garancijski list.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oz. nadomestitvi blaga z novim, plača garant.

Garant izda obvezno garancijo za 1 leto od dobave blaga, za obdobje, ki je nad tem trajanjem pa velja tržna garancija.

7.2. Pravice, ki jih ima potrošnik v času trajanja tržne garancije

Garant odgovarja potrošniku za popravilo ali zamenjavo blaga v skladu s prvim, drugim, sedmim do devetim odstavkom 82. člena ZVPot-1 oziroma na način, kot izhaja iz prvega do tretjega odstavka prejšnje točke 7.1 te garancijske izjave.

Garant izdaja tržno garancijo za celotno obdobje po izteku eno letne obvezne garancije.

8. POSTOPEK, KI GA MORA POTROŠNIK UPORABITI ZA UVELJAVLJANJE GARANCIE

Pozor! Storitve namestitve in morebitne demontaže blaga, električne in druge napeljave ter drugi deli, s katerimi se blago sestavi ali so drugače namenjeni za namestitev blaga (na primer instalacijski material), niso del te garancijske izjave.

Opozorilo! Pravilna in strokovna namestitev in morebitna demontaža blaga morata biti skladni z navodili proizvajalca in opravljeni s strani strokovno usposobljenih, pooblaščenih oseb ter sta pogoj za veljavnost garancije in uveljavljanje pravic potrošnika iz tega naslova.

Pozor! Če je bilo blago nameščeno in je namestitev sestavni del prodajne pogodbe in jo izvede ali je zanjo odgovoren prodajalec, se kakršna koli neskladnost, ki je posledica nepravilne namestitve blaga, šteje za neskladnost blaga, za katero odgovarja prodajalec (1. odstavek 76. člena ZVPot-1). Glej tudi točko 12 te garancijske izjave.

Potrošnik je v primeru odkrite napake na blagu dolžan vložiti pisno zahtevo za uveljavljanje garancije, tj. za odpravo napak (popravilo blaga) oz. pisno zahtevo za uveljavljanjem pravic potrošnika iz prejšnje točke, nemudoma, ko odkrije, da blago ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, najpozneje pa v 8-ih dneh od odkritja.

Pisni zahtevi za uveljavljanje garancije je potrebno priložiti kopijo te izpolnjene in podpisane garancijske izjave ter kopijo plačanega računa za blago, za katero se uveljavlja garancija. Pisna zahteva za uveljavljanje garancije mora vsebovati natančen opis napake in navedbo pravice iz 7. točke, ki jo uveljavlja potrošnik.

Potrošnik vložiti zahtevo za uveljavljanje garancije pri prodajalcu.

Potrošnik je dolžan za potrebe reševanja reklamacije omogočiti pooblaščenemu servisu, da blago pregleda in mu da blago na voljo.

9. ROK ZA REŠITEV REKLAMACIJE

Rok za rešitev reklamacije oz. za popravilo ali zamenjavo blaga je 30 dni.

Rok 30 dni za rešitev reklamacije se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar največ 15 dni.

Pri določitvi podaljšane roka se upošteva narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje garant ali pooblaščenec servis obvesti potrošnika pred potekom 30 dnevnega roka iz prvega odstavka te točke, kot navedeno v točki 7.

10. TRAJANJE GARANCIJSKEGA ROKA

24 mesecev.

Obvezna garancija velja 12 mesecev od dobave blaga. Tržna garancija velja v celotnem obdobju po izteku roka veljavnosti obvezne garancije.

11. OZEMELJSKO OBMOČJE VELJAVNOSTI GARANCIJE

Republika Slovenija.

12. OPOZORILO POTROŠNIKU GLEDE ZAKONSKIH PRAVIC V PRIMERU NESKLADNOSTI BLAGA (JAMČEVALNI ZAHTEVKI PO ZVPot-1 V PRIMERU NESKLADNOSTI)

Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve na podlagi določb iz 81. do 87. člena ZVPot-1.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

13. ZA BLAGO, ZA KATERO JE IZDAJA GARANCIJE OBVEZNA, ČAS PO PRETEKU GARANCIJSKEGA ROKA, V KATEREM GARANT ZAGOTAVLJA POTROŠNIKU VZDRŽEVANJE, NEDOMESTNE DELE IN PRIKLOPNE APARATE

Garant za blago, za katero je izdaja garancije obvezna, zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate 3 leta po poteku garancijskega roka tako, da servis opravlja sam ali preko pooblaščenih servisov.

14. DRUGO IZPOLNJEVANJE OBVEZNOSTI PROIZVAJALCA V ZVEZI Z OBVEZNO GARANCIJO

Garant zagotavlja ustrezne označbe blaga, izjave o skladnosti, certifikate in ta garancijski list.

Garant ob nakupu blaga zagotavlja navodila za sestavo, namestitev blaga in navodila za uporabo blaga, vse v slovenskem jeziku.

Garant zagotavlja servis blaga, ki ga opravlja sam ali preko pooblaščenih servisov.

15. OPOZORILO POTROŠNIKU GLEDE GARANCIJE (IZKLJUČITVE)

Garant potrošniku ne more zagotoviti uspešnega uveljavljanja pravic iz 7. točke in garancijska izjava garanta ne zavezuje pod pogoji, ki so v njej navedeni, v kolikor:

- pri sestavi, namestitvi in demontaži blaga niso upoštevana navodila proizvajalca za namestitev in demontažo blaga;
- blaga ne namesti in vzdržuje ali ga ne demontira strokovno usposobljena, pooblaščenec oseba; - potrošnik ali tretja oseba, ki blago uporablja, ne upošteva navodil proizvajalca za uporabo blaga in blaga ne vzdržuje skladno s

priloženimi navodili za uporabo; - v blago posega nepooblaščen oseba ali se v blago vgradi neoriginalne rezervne dele; - na blagu obstojijo poškodbe ali okvare, ki so verjetna posledica nepravilne in nestrokovne namestitve, vzdrževanja, popravljanja, demontaže ali verjetna posledica drugih posegov v napravo s strani tretje, nepooblaščen osebe; - potrošnik ali tretja oseba ne upošteva priloženih predpisov, navodil, garancijske izjave ali ustrezne stopnje skrbnosti (na primer tudi neupoštevanje postopka pri uveljavljanju garancije, odsotnost obvestila ali nepravčasno obvestilo o napaki, opustitev kategoričnih od razumnih ukrepov, da bi se morebitna že nastala škoda zmanjšala ali da bi se preprečila nadaljnja škoda); - potrošnik ali tretja oseba z blagom kakorkoli ravna malomarno, brez ustrezne skrbnosti pri rokovanju in uporabi blaga tako, da se na blagu povzroči ali je verjetno, da se bo povzročila škoda;

- potrošnik ali tretja oseba stori katerokoli namerno ravnanje poškodovanja blaga; - potrošnik ali tretja oseba ne uporablja blaga skladno z njegovim namenom;
- gre za zunanje poškodbe in zunanje vzroke, na primer, če je do poškodbe blaga prišlo pri transportu, prevažanju, nakladanju, razkladanju ali prenašanju blaga, - če je prišlo do vstopa tujkov ali škodljivih stvari v napravo (na primer pesek, kamenje, prah, itd.), - v primeru rje iz zraka, itd.;
- na blagu obstojijo poškodbe ali okvare, ki so posledica višje sile ali katerekoli nevarnosti (na primer take, ki se običajno zavaruje pri zavarovalnici, npr. udar strele, izliv vode, vlaga, požar, itd.) oziroma je verjetno, da je poškodba ali okvara posledica višje sile ali katerekoli nevarnosti;
- je blago verjetno preobremenjeno ali drugače ne ustreza potrebam prostora, kjer je nameščeno;
- v primeru redne obrabe ali poškodovanja nadomestnih delov, kot so plastični, stekleni, gumijasti deli blaga, podvrženi hitri obrabi ali poškodovanju; - gre za drugo običajno obrabo blaga, ki izvira iz uporabe in delovanja blaga;
- gre za storitev namestitve ali morebitne demontaže blaga, električne ali druge napeljave ter druge dele, s katerimi se blago sestavi ali so drugače namenjeni za namestitev blaga (na primer instalacijski material);

MONTNER (izpolni se samo v primeru vgradnje oziroma namestitve blaga):

(IME PODJETJA IN NASLOV)

(POOBlaščenca OSEBA MONTERJA)

(NASLOV NAMESTITVE BLAGA, če je bila opravljena vgradnja na drugem naslovu, kot je naslov prebivališča)

(DATUM)

(ŽIG IN PODPIS)